

devola

**12L / 20L Dehumidifier
with Carbon Filter**

**12 l & 20 l Luftentfeuchter
mit Aktivkohlefilter**

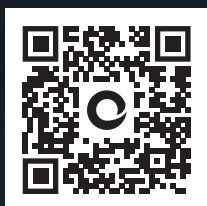
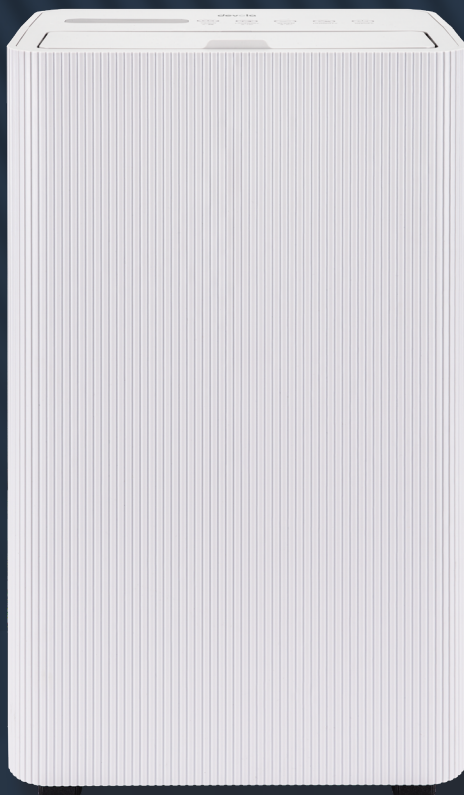
**Deumidificatore 12 L / 20 L
con filtro a carboni attivi**

Instruction Manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones
Manuale di istruzioni

DVH12LCF / DVH20LCF

**Déshumidificateur 12 L & 20
L avec filtre au charbon**

**Deshumidificador de 12 L y
20 L con filtro de carbón**



devola.co.uk



Contents

EN	Safety information	1
	Before using your dehumidifier	5
	Product information	6
	Operating instructions	9
	Cleaning and maintenance	12
	Troubleshooting	14
	Warranty	15
FR	Français	16
DE	Deutsche	31
ES	Español	48
IT	Italiano	63

Thank you for choosing Devola.

Congratulations on the purchase of your new Devola product. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use.

Safety information



Please read this user manual carefully before operation.

General safety instructions

Please read these important safety instructions carefully before using the appliance. They are intended to help prevent fire, electric shock, injury or property damage.

- The socket-outlet must be accessible at all times to enable the mains plug to be disconnected as quickly as possible.
- This appliance may be used by children aged 8 years and older, as well as by individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or those lacking experience or knowledge, provided they have been properly supervised or instructed on the safe use of the appliance and understand the associated risks.
- Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without appropriate supervision.
- Children under the age of 3 must be kept away from the appliance at all times unless under continuous supervision.
- Children aged between 3 and 8 years may only switch the appliance on or off, and only if it has been installed in its normal operating position and they have been supervised or instructed on its safe use and fully understand the potential hazards.
- Children between 3 and 8 years of age must not plug in, adjust settings, clean, or carry out any maintenance on the appliance.
- Never cover the appliance. Covering it may cause it to overheat and catch fire.
- Do not place the appliance: Under curtains or near combustible materials (e.g. furniture, paper, bedding), near any flammable objects or directly under a power socket or terminal box.
- Do not use in areas with flammable gases, vapours or dust (e.g. garages or workshops).
- Do not operate the appliance continuously. The compressor must cycle off regularly to avoid overheating and premature wear. Extended or uninterrupted use can reduce performance and lifespan.
- Ensure the appliance is never positioned where it could fall into water.
- Never operate the appliance with wet hands or pull the plug out by the cord.
- The switch or controller must not be reachable from any bodies of water.
- Do not insert objects into the appliance.
- Do not use with any external switching device, such as a timer that is regularly switched on and off.

- Ensure the appliance is operated upright on a stable surface to prevent injury. Upon first use, allow the appliance to remain upright for 6 hours to allow the refrigerant gas to settle.
- Use the appliance in a ventilated area where the room size corresponds to the recommended space for safe operation.
- This appliance is designed for residential and light office use only. It is not suitable for commercial, industrial, or construction environments such as building sites.
- This appliance is intended for indoor use only. Do not use outdoors.
- Before cleaning or repositioning, switch the appliance off, unplug from the mains.
- Only clean the exterior with a soft cloth - no solvents or abrasives.
- Do not attempt to open, repair or modify the appliance yourself. Contact the retailer.
- The appliance must have a minimum 50cm clearance around all sides.



Important information for using appliances with R290 refrigerant gas.

This appliance operates using R290 refrigerant, as indicated in the Specification table.

- This appliance is designed exclusively for use with R-290 (Propane) gas as the specified refrigerant.
- The refrigerant loop is sealed. Only a qualified technician should attempt any servicing or repairs, as recommended by the retailer.
- Do not discharge refrigerant into the atmosphere. R-290 (Propane) is flammable and heavier than air, which can increase the risk of combustion in confined spaces.
- If Propane gas is detected or even suspected, do not attempt to identify the source yourself. Immediately contact the retailer for guidance.
- Note that the R-290 gas used in this appliance is odourless. The absence of a smell does not indicate that gas is present, so always remain cautious.
- In the event of a refrigerant leak, immediately evacuate all individuals from the area. Ventilate the space by opening windows and doors, and contact your local fire department, informing them of a Propane leak.
- Do not allow anyone to re-enter the area until a qualified service technician has confirmed that it is safe to do so. It is crucial that safety checks are made before returning to the area.
- Under no circumstances should open flames, cigarettes, or other potential ignition sources be used inside or near the vicinity of the appliance. These can ignite Propane gas, creating a serious fire hazard.
- If the appliance is damaged, do not use it. Immediately contact the retailer for further instructions and support.
- The appliance must be operated in a room with a floor area larger than 11m².
- R290 is a refrigerant gas that complies with the European directive on the environment.
- Avoid damaging or piercing any section of the refrigerant system.
- R290 refrigerant has no detectable smell and will not produce the typical odour associated with natural gas or propane cylinders.
- If the appliance is placed, used, or stored in an area without adequate ventilation, the space must be designed to prevent refrigerant from building up. Accumulated refrigerant can pose a fire or explosion hazard if ignited by heaters, stoves, or any other ignition source.

Electrical safety instructions

- Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged. Contact the retailer.
- Always connect the appliance directly to a properly earthed 220-240V power supply.
- Do not use extension leads, adapters, or multi-socket outlets.
- Do not share the socket with other high-power appliances.
- Ensure the plug is fully inserted before use. If there is a loose fit between the plug and the wall socket and the plug becomes hot, the socket may need to be replaced.
- Do not use damaged, loose, or worn wall sockets.
- Plugging the appliance into a worn socket may result in overheating of the power cord and catch fire. Worn sockets should be replaced prior to using the appliance.
- If the plug or wall socket becomes hot, switch off immediately and unplug. Allow to cool and have the socket checked by a qualified electrician before reuse.



Warning

Failure to follow these instructions could lead to severe consequences, including explosion, property damage, or injury.

To avoid danger of suffocation please remove all packaging materials particularly plastic and EPS and keep these away from vulnerable people, children and babies.

To avoid the risk of accidental strangulation from the supply cord all children and vulnerable people must be supervised when in the vicinity of the product whether it is working or not.

This appliance uses a flammable refrigerant. If refrigerant leaks and comes into contact with fire or heating part, it will create harmful gas and there is risk of fire.

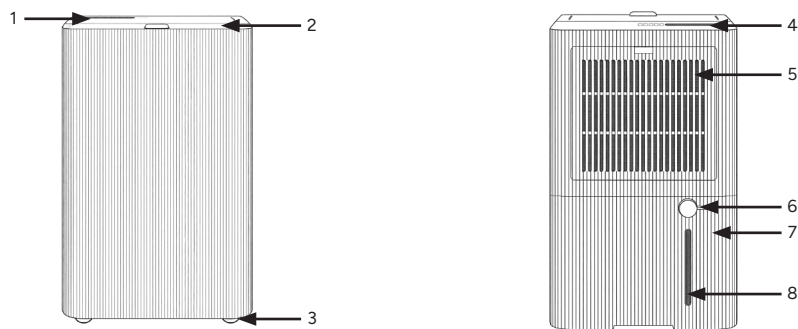
Specification

Model	DVH12LCF	DVH20LCF
Product Dimensions	290 x 240 x 525 mm	290 x 240 x 525 mm
Voltage / Frequency	220-240 V ~ 50 Hz	220-240 V ~ 50 Hz
Product Weight	11,0 kg	12,5 kg
Refrigerant	R290 40 g	R290 55 g
Rated Power (20°C, 60% RH)	167 W	285 W
Rated Power (35°C, 80% RH)	235 W	400 W
Air Flow	110-190 m³/h	130-190 m³/h
Noise Level	41-43 dB(A)	41-45 dB(A)
Dehumidification Capacity	12 L/24h	20 L/24h
Water Tank Capacity	2,9 L	2,9 L

	Equipment complies with the applicable UK safety requirements and regulations.
	Equipment complies with the applicable EU safety requirements and regulations.
	Please read instruction manual and retain for future use.
 FR Cet appareil se recycle À DÉPOSER EN MAGASIN  OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE  Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !	

Before using your dehumidifier

- Place the dehumidifier in an upright position on a stable, level surface.
- Ensure that the back of the dehumidifier is positioned at least 50 cm away from any wall or furniture to allow proper airflow.
- Ensure the power supply matches the voltage specified on the nameplate. The power supply must be securely connected.
- Make sure the water tank is correctly fitted. If the tank is full or not properly in place, the "Tank Full" indicator will illuminate, and the dehumidifier will stop operating.
- Before switching on your dehumidifier for the first time, you must check and remove any packaging that may be around the filter.
 1. Open the filter compartment as indicated in the setup section of this manual.
 2. Carefully take out the filter.
 3. Remove all protective plastic or wrapping material.
 4. Reinsert the unwrapped filter into the designated slot, ensuring it is securely in place.
- Failure to remove any packaging may prevent proper airflow and could damage the unit.
- To maximise efficiency and save energy, ensure all doors and windows are closed before turning on the dehumidifier.
- Ensure the dehumidifier is placed on a stable, flat surface. An unstable floor may cause the dehumidifier to wobble or topple, leading to excessive vibration, noise, and potential water spillage.



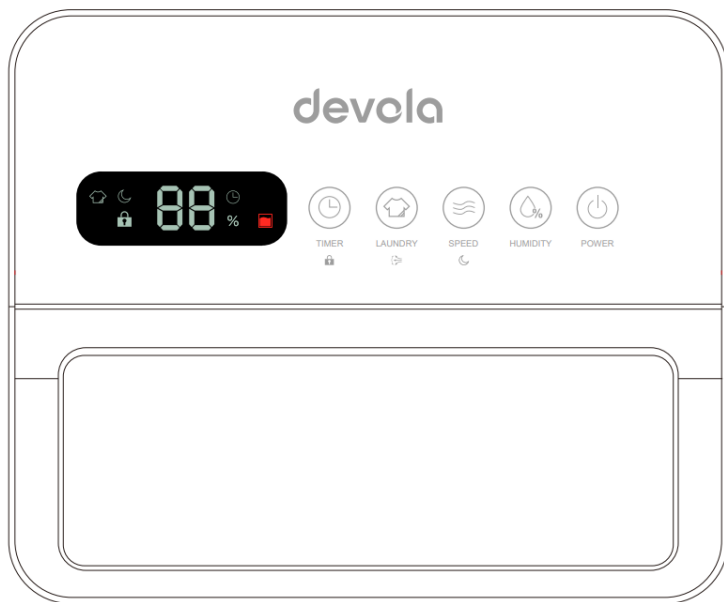
1. LCD Display
2. Air Outlet
3. Casters
4. Control Panel
5. Air Inlet
6. Drainage outlet
7. Water Tank
8. Water Indicator

Continuous drainage

By default, water is collected in the tank. To use continuous drainage:

1. Remove the drainage outlet plug.
2. Attach a drainage pipe with a 15mm inner diameter to the water outlet.
3. To ensure proper drainage:
 - o The pipe must run downhill to allow gravity flow.
 - o Make sure the pipe is not kinked, bent, or blocked at any point.

Control panel



Icon	Name	Function
	Power button	Switch power on/off.
	Humidity button	Press the Humidity button multiple times to toggle between different target humidity levels and continuous operation
	Fan Speed button	Press the Fan Speed button multiple times to scroll through low and high fan speeds
	Night Mode	Press and hold the Fan Speed button for 3 seconds to activate or deactivate the Night Mode
	Laundry Mode Button	Press Laundry Mode Button to activate Laundry Mode
	Louvre Function	Press and hold the Laundry Mode button for 3 seconds to activate or deactivate the louvre function
	Timer button	Press the Timer button multiple times to choose how long the dehumidifier will run before turning off automatically.
	Child lock	Press and hold the Timer button for 3 seconds to activate or deactivate the child lock function.



Icon	Function
	Laundry Mode Indicator
	Night Mode Indicator
	Child Lock Indicator
	Timer Indicator
	Humidity / Target Humidity Reading
	Water Tank Full Indicator

Operating instructions

Please read and follow the instructions below carefully to ensure safe and effective use of the dehumidifier.

Power

Press the **Power**  button once. The dehumidifier will operate using default settings. Press the **Power** button again to shut the dehumidifier down.

Humidity setting

The current humidity will be appear on the LCD display once powered on.

To adjust the target humidity, press the **Humidity**  button repeatedly to select your desired humidity level:

- The **target humidity** can be set at: 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, 70%, CO
- **CO (Continuous Operation)**: The dehumidifier runs continuously, regardless of the current ambient relative humidity.
- The dehumidifier will automatically reduce to low speed once the target humidity is reached, allowing it to continuously monitor the ambient humidity. If the humidity level rises again, the dehumidifier will resume normal operation.

Fan speed and night mode

Fan Speed Adjustment

You can adjust the fan speed by pressing the **Fan Speed**  button. Press the button **once** for **High Fan Speed** and **twice** for **Low Fan Speed**.

Night Mode

Your dehumidifier operates in low fan speed and dims the lights on the LCD display in Night mode. Enjoy a peaceful, undisturbed night's sleep with no bright displays — perfect for bedrooms or low-light environments.

Press and hold the **Fan Speed**  button for 3 seconds to active **Night Mode**. The **Night Mode Indicator** will appear and the lights on the LCD display will reduce in brightness. In Night Mode, audible alerts will be disabled.

- The **Target humidity** and **Timer** settings can still be adjusted while Night Mode is active.
- The **Child Lock** and **Louvre** settings can still be adjusted while Night Mode is active.
- **Laundry Mode** and the **Fan Speed** button are disabled during Night Mode operation.

Press and hold the **Fan Speed**  button for 3 seconds to deactivate Night Mode and return to manual dehumidifying.

Laundry mode and louvre control

Laundry Mode

You can activate Laundry Mode by pressing the **Laundry Mode**  **Button**. The dehumidifier operates continuously at **high fan speed** for 2 hours. The **Laundry Mode indicator** will appear on the display when active.

- If the humidity drops **below 30%** after 2 hours, the compressor will stop. The fan will keep running for up to 2 more hours to monitor the ambient humidity. If the humidity is still below 30% after that, the dehumidifier will switch to **standby mode**.
- If the humidity stays **above 31%** after 2 hours, the compressor and fan will continue running until either the **12-hour auto shut-off** is reached or you press the **power button**.

Place the dehumidifier in a small, enclosed room near your clothes rack when using **Laundry Mode Button** for clothes drying and close all doors and windows to maximise efficiency.

You can set the dehumidifier to turn off after your preferred amount of time using the **timer button**.

- The **Child Lock** and **Louvre** settings can still be adjusted while Laundry Mode is active.
- The **Fan Speed** and **Humidity** buttons are disabled during Laundry Mode.

Press the **Laundry Mode**  **button** to deactivate **Laundry Mode** and return to manual dehumidifying.

Note: If Night Mode is turned on while the unit is in Laundry Mode, Laundry Mode will pause and Night Mode will activate. Once Night Mode is turned off, the dehumidifier will automatically return to Laundry Mode.

Louvre Control

Press and hold the **Laundry Mode**  **button** for 3 seconds to activate or deactivate the oscillating airflow feature.

The dehumidifier sounds a single beep when the louvre is activated and two beeps when it is deactivated. The louvre will stop at the current position when deactivated.

Timer and child lock

Timer

Press the **Timer**  **button** to set a countdown time for the dehumidifier to automatically turn off. You can increase the time in **increments of 1 hour** for a **maximum of 8 hours** by repeatedly pressing the **Timer button** until you reach the desired time.

After selecting the desired time, **wait for 3 seconds** without pressing any buttons. The **timer indicator** will appear on the display to confirm activation. The dehumidifier will continue operating until the timer expires and it automatically shuts off. This function only sets an auto-off timer.

- Set the timer to 0h to cancel the auto time off.

Note: In the event of a power failure, the timer setting will not be retained after power is restored.

Child Lock

Press and hold the **Timer**  **button** for 3 seconds to activate or deactivate the **Child Lock**. The **Child Lock indicator** will appear when active.

 When Child Lock is active, all control buttons are disabled.

 To disable Child Lock, press and hold the button again.

Note: In the event of a power failure, the child lock function will not be retained after power is restored.

Water full indicator

When the water tank is full or not correctly placed, the dehumidifier will:

- Emits 10 beeping sounds
- Illuminate the **Water Full indicator** on the display
- Automatically stop operating

Ensure the water tank is emptied and reinstalled securely. Once in place, the dehumidifier will automatically resume.

Please note: The compressor may start after a brief 5 minute delay - this is a normal part of the protection process.

Fan switch function

When the dehumidifier is operating in a high-temperature environment with the fan speed set to Low, it will automatically switch to highest fan speed to prevent excessive load on the compressor. Once the ambient temperature decreases, the dehumidifier will return to the original fan speed. The display will not change during this process.

Automatic defrosting

When operating in very low ambient temperatures, frost may build up inside the unit. To prevent this, the dehumidifier is equipped with an automatic defrost function. The display will not change during this process.

You may hear **gurgling or flowing sounds** from the refrigerant during this process - this is completely normal. Auto Defrost Mode ensures **safe operation and consistent performance**, especially in colder environments.

Note: Do not turn off the unit while Auto Defrost Mode is active.

Automatic restart after power failure

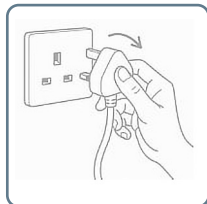
In the event of a power interruption, the dehumidifier **will automatically restart and resume operation** using the last settings.

To protect the compressor and extend its lifespan, the dehumidifier features a 5 minute delay between shut-off and restart.

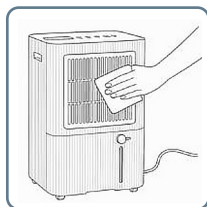
When used regularly, the washable dust filter may become clogged with dust and particles. The dust filter should be cleaned at least every two weeks. Failure to maintain your dehumidifier may invalidate the warranty.

Follow these steps:

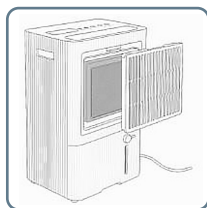
Cleaning



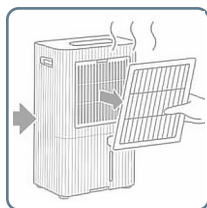
1. Switch the device off and remove the plug from the socket before cleaning.



2. Clean the housing with soft, dry cloth. If the device is extremely dirty, use a mild cleaning agent. Wipe the dehumidifier with a slightly damp cloth. Never spray the device with water.



3. Remove the washable dust filter, clean the dust filter with a vacuum cleaner or soapy water no hotter than 40°C. The optional carbon filter should NOT be cleaned. Please read the **Replacing the (optional) carbon filter** page for more information.



4. Rinse and dry the dust filter completely before installing back into the device.

Replacing the (optional) carbon filter

Your dehumidifier comes with one carbon filter pre-installed. For general use, the carbon filter typically lasts 3 to 6 months.

Carbon filters are not washable or reusable. Cleaning is not recommended, as it may damage the carbon filter and reduce its effectiveness.

Replacement carbon filters are available for purchase at www.devola.co.uk.

Important: Always unplug the dehumidifier before performing any maintenance.

- The carbon filter is located at the back of the dehumidifier, behind the dust filter.
- Gently remove the dust cover from the dehumidifier.
- Remove the carbon filter and dispose. Please note that carbon filters are not recyclable.
- Replace it with a compatible carbon filter for your specific model.
- Carefully slide the new carbon filter back into its original position.
- Make sure it's fitted securely and aligned properly.
- Replace the dust cover.
- Plug the dehumidifier back in.
- Turn the dehumidifier on and resume normal operation.
- Note: Using a carbon filter can improve air quality and offer health benefits, though it may slightly reduce the dehumidifiers overall airflow efficiency.

Storage

Take the following steps if the dehumidifier is not expected to be used for a long period of time:

1. Remove the plug from the socket and empty the tank, make sure the tank and the dehumidifier are completely dry (this may take a couple of days to fully dry).
2. Clean the washable dust filter. (do not clean the carbon filter).
3. Check the dehumidifier for perfect condition to ensure safe use after prolonged storage.
4. Pack the dehumidifier with the suitable packaging.
5. Store the dehumidifier in a dust-free location and out of direct sunlight, preferably covered with a sheet of plastic.

Safety precautions on servicing

Important notice

Any servicing, repairs or maintenance must be carried out by a qualified or recommended engineer/servicer. DO NOT attempt to service yourself as this can cause various risks.

If you need any additional information, help or support please contact the Devola support team.

Releasing refrigerant into atmosphere is strictly forbidden!

Check the following before contacting technical support.

Problem	Possible cause	Solution
Dehumidifier does not turn on	Power plug is not fully inserted into the socket.	Ensure the plug is securely connected to the socket.
	Water bucket is full or not positioned correctly.	Empty and reposition the water bucket.
	The target humidity level has already been reached.	Adjust the humidity setting if needed.
Excessive noise	The dehumidifier is placed on an uneven or unstable surface.	Move the dehumidifier to a flat, stable surface.
Poor dehumidifying performance	Air filter is dirty.	Clean or replace the air filter as needed.
	The dehumidifier hasn't been running long enough.	Let the dehumidifier run longer to remove moisture.
	Air inlet or outlet is blocked.	Clear any obstructions from the air vents.
	Room humidity is already below the set level.	Lower the humidity setting if needed.
	Doors or windows are open.	Close all doors and windows.
	Room temperature is too low (below 5°C / 41°F).	Use in a room with a temperature above 5°C.
Dehumidifier is blowing out warm air	The dried air is passed over heating coils before it is blown into the room as part of the dehumidifying process.	This is normal, a dehumidifier is not an air cooler.
The display is not showing the humidity set point	The display shows the room relative humidity not the set point.	Press the up or down button once to see the target relative humidity.
Water on floor	There is residual water in the dehumidifier.	Be careful when moving the tank.

Warranty

Register your Devola warranty

Register your product within 30 days of purchase to activate your warranty.

Simply complete the registration on our website to ensure your product is covered in line with the warranty terms provided at the point of purchase.

Register on the Devola website using the QR code below



If your product develops a fault within the warranty period, we'll either:

- Repair it at no extra cost
- Replace it with a new or refurbished item of similar condition
- Cover any necessary postage costs

Please note:

- The warranty does not cover issues caused by general wear and tear, improper use, or damage not resulting from defects in materials or workmanship.
- Tampering with or opening the product will void your warranty.

If something goes wrong, get in touch with our **Customer Care Team** first. They'll guide you through the warranty process and ensure things are resolved smoothly

Merci d'avoir choisi Devola.

Félicitations pour l'achat de votre nouveau produit Devola. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes et les suivre scrupuleusement afin d'éviter tout dommage. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages causés par le non-respect des instructions ou une utilisation incorrecte.

Informations de sécurité



Veuillez lire attentivement le MANUEL D'UTILISATION avant de mettre l'appareil en service.

Consignes générales de sécurité

Veuillez lire attentivement ces consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Elles visent à éviter tout risque d'incendie, de choc électrique, de blessure ou de dommage matériel.

- La prise secteur doit rester accessible en permanence afin de pouvoir débrancher rapidement l'appareil si nécessaire.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient correctement surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance appropriée.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à distance de l'appareil, sauf s'ils sont sous surveillance constante.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne peuvent allumer ou éteindre l'appareil que si celui-ci est installé dans sa position normale de fonctionnement, qu'ils sont surveillés ou ont été correctement instruits, et qu'ils comprennent les risques potentiels.
- Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher l'appareil, modifier les réglages, le nettoyer ou effectuer un quelconque entretien.
- Ne couvrez jamais l'appareil. Tout recouvrement peut provoquer une surchauffe et un risque d'incendie.
- Ne placez pas l'appareil sous des rideaux ou à proximité de matériaux combustibles (meubles, papier, literie, etc.), près d'objets inflammables ou directement sous une prise électrique ou un boîtier de dérivation.
- N'utilisez pas l'appareil dans des environnements contenant des gaz, vapeurs ou poussières inflammables (comme par exemple garages et ateliers).
- Ne faites pas fonctionner l'appareil en continu : le compresseur doit pouvoir s'arrêter régulièrement afin d'éviter la surchauffe et l'usure prématurée. Une utilisation prolongée et ininterrompue peut réduire les performances et la durée de vie de l'appareil.
- Ne placez jamais l'appareil dans une position où il pourrait tomber dans de l'eau.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec les mains mouillées et ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher la prise.
- L'interrupteur ou les commandes ne doivent pas être accessibles depuis une baignoire, une douche ou tout point d'eau.
- N'introduisez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil.

- N'utilisez pas l'appareil avec un dispositif de commande externe (comme par exemple une minuterie ou programmateur) qui le mettrait régulièrement en marche et à l'arrêt.
- Utilisez toujours l'appareil en position verticale, sur une surface stable, afin d'éviter tout risque de basculement et de blessure. Lors de la première installation, laissez l'appareil debout pendant 6 heures avant la mise en marche, afin de permettre au réfrigérant de se stabiliser.
- Utilisez l'appareil dans une pièce ventilée dont le volume correspond aux recommandations d'utilisation.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et de bureau léger. Il n'est pas conçu pour un usage commercial, industriel ou sur des chantiers.
- Cet appareil est prévu uniquement pour une utilisation en intérieur. Ne l'utilisez pas en extérieur.
- Avant de nettoyer ou de déplacer l'appareil, éteignez-le et débranchez-le de la prise.
- Nettoyez uniquement l'extérieur avec un chiffon doux. N'utilisez ni solvants ni produits abrasifs.
- N'essayez pas d'ouvrir, de réparer ou de modifier l'appareil vous-même. Contactez le revendeur.
- Laissez un espace libre d'au moins 50 cm tout autour de l'appareil.



Informations importantes concernant l'utilisation d'un réfrigérant R290.

Cet appareil fonctionne avec du gaz réfrigérant R290 (propane), comme indiqué dans le tableau des caractéristiques.

- Cet appareil est exclusivement conçu pour fonctionner avec le gaz R-290 en tant que réfrigérant spécifié.
- Le circuit frigorifique est hermétiquement scellé. Toute intervention ou réparation doit être réalisée uniquement par un technicien qualifié, conformément aux recommandations du revendeur.
- Ne libérez jamais le réfrigérant dans l'atmosphère. Le gaz R-290 est inflammable et plus lourd que l'air, ce qui peut augmenter le risque de combustion dans les espaces confinés.
- Si vous détectez ou suspectez une fuite de propane, n'essayez pas de localiser la fuite vous-même. Contactez immédiatement votre revendeur pour obtenir des consignes.
- Le gaz R-290 utilisé dans cet appareil est inodore. L'absence d'odeur ne signifie pas qu'il n'y a pas de fuite : restez vigilant.
- En cas de fuite de réfrigérant, évacuez immédiatement toutes les personnes de la zone. Aérez largement en ouvrant fenêtres et portes et contactez les services d'urgence (pompiers), en les informant d'une fuite de propane.
- Ne laissez personne réintégrer la zone avant qu'un technicien qualifié n'ait confirmé que tout danger est écarté. Il est essentiel d'effectuer toutes les vérifications de sécurité nécessaires avant d'y retourner.
- N'utilisez en aucun cas de flamme nue, de cigarette ou toute source potentielle d'ignition à proximité de l'appareil. Celles-ci pourraient enflammer le propane et provoquer un grave incendie.
- Si l'appareil est endommagé, ne l'utilisez pas. Contactez immédiatement le revendeur afin d'obtenir des instructions et de l'aide.
- L'appareil doit être utilisé dans une pièce dont la surface au sol est supérieure à 11 m².
- Le R290 est un gaz réfrigérant conforme aux directives européennes en matière de protection de l'environnement.
- Évitez d'endommager ou de percer toute partie du circuit frigorifique.
- Le réfrigérant R290 n'a pas d'odeur perceptible et ne produira pas l'odeur typique du gaz de ville ou des bouteilles de propane.
- Si l'appareil est placé, utilisé ou stocké dans un espace mal ventilé, celui-ci doit être conçu pour empêcher l'accumulation de réfrigérant. Un volume important de gaz accumulé peut représenter un risque d'incendie ou d'explosion s'il est en contact avec des systèmes de chauffage, cuisinières ou toute autre source d'ignition.

- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé(e). Contactez le revendeur.
- Branchez toujours l'appareil sur une alimentation 220–240 V ~ 50 Hz correctement mise à la terre.
- N'utilisez ni rallonge, ni adaptateur, ni multiprise.
- Ne partagez pas la même prise avec d'autres appareils à forte consommation.
- Assurez-vous que la fiche est entièrement enfoncée. Si la fiche tient mal dans la prise murale et que celle-ci chauffe, il est probable que la prise doive être remplacée.
- N'utilisez pas de prises murales endommagées, lâches ou usées.
- Le branchement de l'appareil sur une prise usée peut provoquer une surchauffe du cordon et un départ de feu. Faites remplacer toute prise défectueuse avant l'utilisation de l'appareil.
- Si la fiche ou la prise murale devient chaude, éteignez immédiatement l'appareil, débranchez-le et laissez refroidir. Faites vérifier l'installation par un électricien qualifié avant toute réutilisation.

Avertissement

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des conséquences graves : explosion, dommages matériels ou blessures.

Afin d'éviter tout risque de suffocation, éliminez immédiatement tous les matériaux d'emballage, en particulier les plastiques et le polystyrène expansé (EPS), et tenez-les hors de portée des enfants, bébés et personnes vulnérables.

Afin d'éviter tout risque d'étranglement lié au cordon d'alimentation, ne laissez jamais des enfants ou personnes vulnérables seuls à proximité du produit, qu'il soit en fonctionnement ou non.

Cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. En cas de fuite en présence de flammes ou d'une surface très chaude, des gaz nocifs peuvent se dégager et un risque d'incendie existe.

Caractéristiques techniques

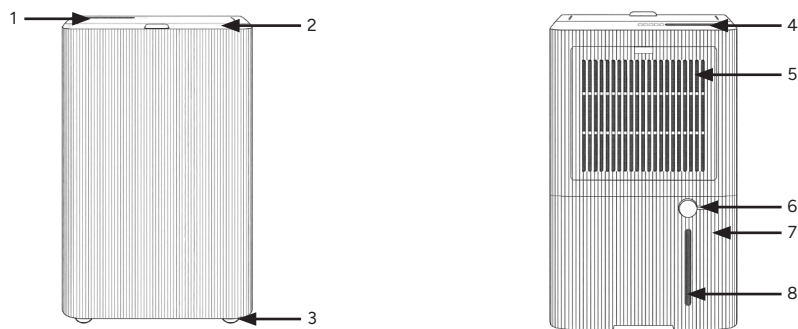
Modèle	DVH12LCF	DVH20LCF
Dimensions	290 x 240 x 525 mm	290 x 240 x 525 mm
Tension / Fréquence	220-240 V ~ 50 Hz	220-240 V ~ 50 Hz
Poids net	11,0 kg	12,5 kg
Réfrigérant	R290 40 g	R290 55 g
Puissance nominale (20 °C, 60 % HR)	167 W	285 W
Puissance nominale (35 °C, 80 % HR)	235 W	400 W
Débit d'air	110-190 m³/h	130-190 m³/h
Niveau sonore	41-43 dB(A)	41-45 dB(A)
Capacité de déshumidification	12 L/24h	20 L/24h
Capacité du réservoir	2,9 L	2,9 L

Symboles expliqués

	L'équipement est conforme aux exigences et réglementations de sécurité applicables au Royaume-Uni.
	L'équipement est conforme aux exigences et réglementations de sécurité applicables de l'UE.
	Veuillez lire le manuel d'instructions et le conserver pour une utilisation future.
 FR Cet appareil se recycle À DÉPOSER EN MAGASIN  ou À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE  Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !	

- Placez le déshumidificateur en position verticale sur une surface stable et plane.
- L'arrière de l'appareil doit se trouver à au moins 50 cm de tout mur ou meuble afin de garantir une bonne circulation d'air.
- Vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique. Assurez-vous que la prise est correctement branchée.
- Assurez-vous que le réservoir d'eau est bien en place. Si le réservoir est plein ou mal inséré, le voyant « Réservoir plein » s'allume et l'appareil s'arrête automatiquement.
- Avant la première mise en marche, vérifiez et retirez tout matériau d'emballage autour du filtre.
 1. Ouvrez le compartiment du filtre comme indiqué dans la section Mise en place de ce manuel.
 2. Retirez délicatement le filtre.
 3. Enlevez tout film protecteur ou emballage plastique.
 4. Réinsérez le filtre nu dans son logement, en veillant à ce qu'il soit bien positionné.
- Le fait de laisser un emballage en place peut nuire à la circulation d'air et endommager l'appareil.
- Afin d'optimiser l'efficacité et réduire la consommation d'énergie, fermez portes et fenêtres avant d'allumer le déshumidificateur.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane et stable. Une surface irrégulière peut provoquer des vibrations, du bruit excessif, un basculement ou des fuites d'eau du réservoir.

Description de l'appareil

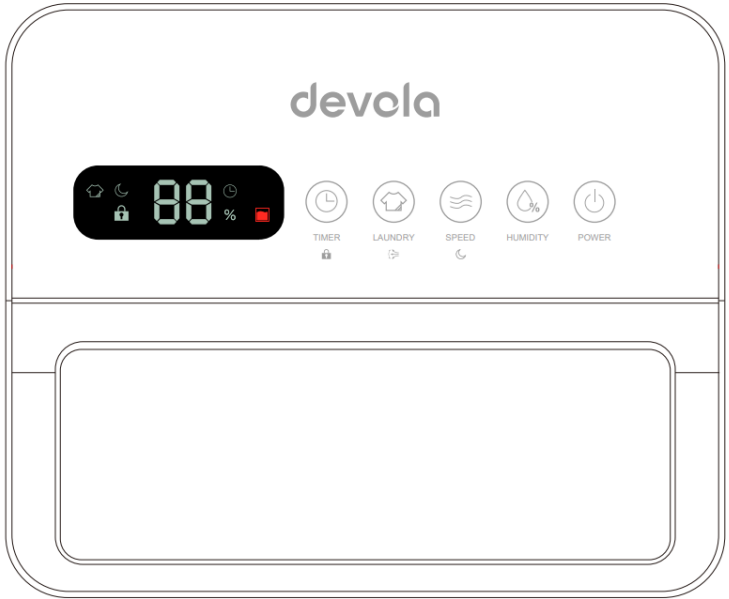


1. Affichage LCD
2. Sortie d'air
3. Roulettes
4. Panneau de commande
5. Entrée d'air
6. Orifice d'évacuation
7. Réservoir d'eau
8. Indicateur de niveau d'eau

Évacuation continue

Par défaut, l'eau est collectée dans le réservoir intégré. Pour utiliser la fonction d'évacuation continue :

1. Retirez le bouchon de l'orifice d'évacuation.
2. Raccordez un tuyau de vidange (diamètre intérieur 15 mm) à l'orifice de sortie d'eau.
3. Pour assurer une bonne évacuation :
 - o Le tuyau doit être orienté vers le bas sur toute sa longueur afin de permettre un écoulement par gravité.
 - o Veillez à ce que le tuyau ne soit ni pincé, ni plié, ni obstrué.



Icône	Nom	Fonction
	Bouton Marche / Arrêt	Met l'appareil sous tension ou l'arrête.
	Bouton Humidité	Appuyez plusieurs fois pour faire défiler les différents niveaux d'humidité cible, ainsi que le mode de fonctionnement continu.
	Bouton Vitesse de ventilation	Appuyez plusieurs fois pour choisir entre la vitesse de ventilation basse ou haute.
	Mode nuit	Maintenez le bouton Vitesse de ventilation enfoncé pendant 3 secondes pour activer ou désactiver le Mode nuit.
	Bouton Mode séchage du linge	Appuyez sur ce bouton pour activer le Mode séchage du linge.
	Fonction oscillation	Maintenez le bouton Mode séchage du linge enfoncé pendant 3 secondes pour activer ou désactiver le mouvement oscillant de la sortie d'air.
	Bouton Minuterie	Appuyez plusieurs fois pour définir la durée de fonctionnement avant l'arrêt automatique de l'appareil.
	Verrouillage enfant	Maintenez le bouton Minuterie enfoncé pendant 3 secondes pour activer ou désactiver le verrouillage enfant.

Affichage LCD



Icône	Fonction
	Indicateur Mode séchage du linge
	Indicateur Mode nuit
	Indicateur Verrouillage enfant
	Indicateur Minuterie
	Affichage du taux d'humidité / de l'humidité cible
	Indicateur Réservoir plein

Veuillez lire attentivement les consignes suivantes afin de garantir une utilisation sûre et efficace du déshumidificateur.

Mise sous tension

Appuyez une fois sur le bouton Marche / Arrêt . Le déshumidificateur démarre avec les réglages par défaut. Appuyez de nouveau sur le bouton pour arrêter l'appareil.

Réglage de l'humidité

Le taux d'humidité ambiant s'affiche sur l'écran LCD dès la mise sous tension.

Pour régler l'humidité cible, appuyez plusieurs fois sur le  bouton Humidité pour sélectionner le niveau souhaité :

- Humidité cible disponible : 40 %, 45 %, 50 %, 55 %, 60 %, 65 %, 70 %, CO
- CO (fonctionnement continu) : l'appareil déshumidifie sans interruption, indépendamment de l'humidité ambiante.
- Lorsque l'humidité cible est atteinte, le déshumidificateur réduit automatiquement la vitesse de ventilation sur « bas » tout en continuant de surveiller l'humidité ambiante. Si l'humidité remonte, il reprend le fonctionnement normal.

Vitesse de ventilation et mode nuit

Réglage de la vitesse de ventilation

Appuyez sur le bouton Vitesse de ventilation . 1 pression : Vitesse élevée ; 2 pressions : Vitesse basse

Mode nuit

L'appareil fonctionne en vitesse basse et la luminosité de l'afficheur est réduite pour un confort optimal dans les chambres ou pièces peu éclairées.

Maintenez le bouton Vitesse de ventilation  enfoncé durant 3 secondes pour activer le Mode nuit. L'icône Mode nuit s'affiche. L'éclairage de l'afficheur diminue. En Mode nuit, les signaux sonores sont désactivés.

- Vous pouvez toujours régler l'humidité cible et la minuterie lorsque le Mode nuit est activé.
- Vous pouvez activer ou désactiver le Verrouillage enfant et la fonction oscillation.
- Le Mode séchage du linge et le changement manuel de vitesse de ventilation sont désactivés.

Pour quitter le Mode nuit, maintenez de nouveau le bouton Vitesse de ventilation  enfoncé durant 3 secondes.

Mode séchage du linge et contrôle de l'oscillation

Mode séchage du linge

Appuyez sur le bouton Mode séchage du linge pour activer le Mode séchage du linge . Le déshumidificateur fonctionne en continu à vitesse de ventilation élevée durant 2 heures. L'icône correspondante apparaît sur l'afficheur.

- Comportement après 2 heures : si l'humidité ambiante est inférieure à 30 %, le compresseur s'arrête et le ventilateur continue à tourner pendant 2 heures supplémentaires. Si l'humidité reste inférieure à 30 %, l'appareil s'éteint ensuite automatiquement.
- Si au bout de 2 heures, l'humidité ambiante reste supérieure ou égale à 31 %, le compresseur et le ventilateur continuent de fonctionner jusqu'à l'arrêt automatique au bout de 12 heures ou jusqu'à l'appui sur le bouton Marche / Arrêt.

Pour un séchage optimal du linge, placez l'appareil en Mode séchage du linge dans une petite pièce fermée, près de l'étagère et fermez portes et fenêtres pour maximiser l'efficacité.

Vous pouvez également programmer l'arrêt automatique via la fonction Minuterie.

- En Mode séchage du linge, vous pouvez toujours régler le Verrouillage enfant et l'oscillation.
- Les boutons Vitesse de ventilation et Humidité sont désactivés.

Appuyez sur le bouton Mode séchage du linge  pour quitter le Mode séchage du linge et repasser en mode manuel.

Remarque : Si vous activez le Mode nuit alors que le Mode séchage du linge est en cours, ce dernier est mis en pause et le Mode nuit est activé. À la désactivation du Mode nuit, l'appareil reprend automatiquement le Mode séchage du linge.

Contrôle de l'oscillation

Maintenez le bouton Mode séchage du linge  enfoncé durant 3 secondes pour activer ou désactiver l'oscillation du flux d'air.

Un bip bref indique l'activation de l'oscillation. Deux bips indiquent sa désactivation. Lorsque l'oscillation est désactivée, la grille s'arrête dans sa position actuelle.

Minuterie et verrouillage enfant

Minuterie

Appuyez sur le bouton **Minuterie**  pour programmer un arrêt automatique de l'appareil. Chaque pression augmente la **durée d'une heure**, jusqu'à un **maximum de 8 heures**.

Après avoir sélectionné la durée souhaitée, n'appuyez plus sur aucun bouton **pendant 3 secondes**. L'icône de la **minuterie** s'affiche pour confirmer l'activation. L'appareil continue de fonctionner jusqu'à l'expiration de la durée choisie, puis s'éteint automatiquement. Cette fonction permet uniquement de programmer un arrêt automatique.

- Réglez la minuterie sur 0 h pour annuler l'arrêt automatique.

Remarque : En cas de coupure de courant, le réglage de la minuterie n'est pas conservé après le rétablissement de l'alimentation.

Verrouillage enfant

Maintenez le bouton Minuterie  enfoncé durant 3 secondes pour activer ou désactiver le **Verrouillage enfant**. L'indicateur de **Verrouillage enfant** s'affiche lorsqu'il est activé.

 Lorsque le Verrouillage enfant est activé, l'icône correspondante s'affiche et toutes les commandes sont bloquées.

 Pour le désactiver, maintenez de nouveau le bouton enfoncé durant 3 secondes.

Remarque : En cas de coupure de courant, le Verrouillage enfant n'est pas conservé après le rétablissement de l'alimentation.

Indicateur de réservoir plein

Lorsque le réservoir est plein ou mal positionné, le déshumidificateur :

- Émet 10 bips sonores.
- Allume le voyant Réservoir plein sur l'afficheur.
- S'arrête automatiquement.

Videz le réservoir, remettez-le correctement en place, puis l'appareil reprendra automatiquement son fonctionnement.

À noter : Le compresseur peut redémarrer après un délai d'environ 5 minutes. Ce délai est normal et fait partie du système de protection de l'appareil.

Fonction de commutation automatique de la ventilation

Si l'appareil fonctionne dans un environnement chaud avec la vitesse de ventilation réglée sur « basse », il peut automatiquement passer en vitesse la plus élevée pour éviter une surcharge du compresseur. Lorsque la température ambiante redescend, l'appareil revient automatiquement à la vitesse initialement sélectionnée. L'afficheur ne change pas pendant ce processus.

Dégivrage automatique

Dans des conditions de basses températures, du givre peut se former à l'intérieur de l'appareil. Afin d'éviter cela, le déshumidificateur est équipé d'une fonction de dégivrage automatique. L'afficheur ne change pas pendant ce processus.

Vous pouvez entendre des bruits de gargouillement ou d'écoulement liés au réfrigérant ; cela est tout à fait normal. Le mode Dégivrage automatique garantit un fonctionnement sûr et stable, en particulier dans les environnements froids.

Remarque : Ne mettez pas l'appareil hors tension durant le Dégivrage automatique.

Redémarrage automatique après coupure de courant

En cas de coupure de courant, le déshumidificateur redémarre automatiquement et reprend son fonctionnement avec les derniers réglages utilisés.

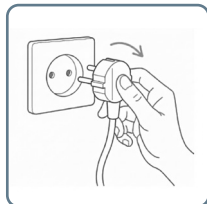
Pour protéger le compresseur et prolonger sa durée de vie, un délai de 5 minutes est appliqué entre l'arrêt et le redémarrage de l'appareil.

Nettoyage et entretien

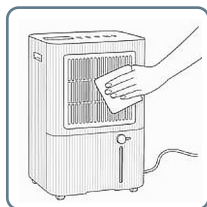
Un filtre à poussière lavable est intégré à l'appareil. En cas d'utilisation régulière, il peut se colmater avec la poussière et les particules. Le filtre à poussière doit être nettoyé au moins toutes les deux semaines. Un entretien insuffisant peut entraîner une baisse de performance et annuler la garantie.

Suivez les étapes suivantes:

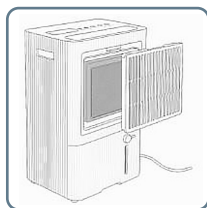
Nettoyage



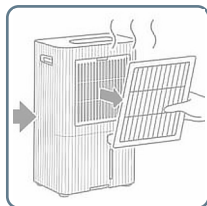
1. Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise avant toute opération de nettoyage.



2. Nettoyez le carter extérieur avec un chiffon doux et sec. Si l'appareil est très sale, utilisez un détergent doux. Essuyez ensuite avec un chiffon légèrement humide. Ne pulvérisiez jamais d'eau directement sur l'appareil et ne l'immergez pas.



3. Retirez le filtre à poussière lavable. Nettoyez-le à l'aide d'un aspirateur ou avec de l'eau savonneuse à une température ne dépassant pas 40 °C. Le filtre au charbon (en option) ne doit pas être lavé. Reportez-vous à la section Remplacement du filtre au charbon (en option) pour plus d'informations.



4. Rincez soigneusement le filtre à poussière, puis laissez-le sécher complètement à l'air libre avant de le réinstaller dans l'appareil.

Remplacement du filtre au charbon (en option)

Votre déshumidificateur est fourni avec un filtre au charbon préinstallé. Pour une utilisation normale, la durée de vie typique d'un filtre au charbon est de 3 à 6 mois.

Les filtres au charbon ne sont ni lavables ni réutilisables. Le nettoyage n'est pas recommandé, car il pourrait les endommager et réduire leur efficacité.

Des filtres de remplacement sont disponibles sur www.devola.co.uk.

Remarque : Il est important de toujours débrancher l'appareil avant toute opération de maintenance.

- Le filtre au charbon se trouve à l'arrière de l'appareil, derrière le filtre à poussière.
- Retirez délicatement le couvercle ou support du filtre à poussière.
- Retirez le filtre au charbon usagé et jetez-le, les filtres au charbon n'étant pas recyclables.
- Installez un nouveau filtre au charbon compatible avec votre modèle.
- Faites glisser soigneusement le nouveau filtre au charbon dans son logement.
- Assurez-vous qu'il est correctement positionné et bien maintenu.
- Remplacez le couvercle du filtre à poussière.
- Rebranchez l'appareil, puis remettez le déshumidificateur en marche.

Remarque : L'utilisation d'un filtre au charbon peut améliorer la qualité de l'air et offrir des bénéfices pour le confort et la santé, mais elle peut légèrement réduire le débit d'air global de l'appareil.

Stockage

Si vous prévoyez de ne pas utiliser le déshumidificateur pendant une longue période, suivez les étapes ci-dessous :

1. Débranchez l'appareil et videz le réservoir. Assurez-vous que le réservoir et l'intérieur de l'appareil sont parfaitement secs, ce qui peut prendre plusieurs jours.
2. Nettoyez le filtre à poussière lavable, sans nettoyer le filtre au charbon.
3. Vérifiez que l'appareil est en bon état général afin de garantir une utilisation sûre après une période de stockage prolongée.
4. Emballez l'appareil dans un conditionnement adapté.
5. Stockez le déshumidificateur dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et de la lumière directe du soleil, idéalement recouvert d'un film plastique.

Précautions de sécurité lors de l'entretien

Remarque importante

Toute opération de service, de réparation ou de maintenance interne doit être effectuée par un technicien qualifié ou agréé. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même.

Si vous avez besoin d'informations complémentaires, d'aide ou d'assistance, contactez l'équipe d'assistance Devola.

Il est strictement interdit de libérer le réfrigérant dans l'atmosphère.

Dépannage

Avant de contacter le service technique, effectuez quelques vérifications.

Problème	Cause probable	Solution
Le déshumidificateur ne s'allume pas	La fiche n'est peut-être pas correctement enfoncée dans la prise.	Vérifiez qu'elle est correctement branchée.
	Le réservoir peut être plein ou mal positionné.	Videz-le et remettez-le correctement en place.
	L'humidité cible peut déjà être atteinte.	Abaissez le réglage d'humidité si nécessaire.
Bruit excessif	L'appareil peut être posé sur une surface instable ou irrégulière.	Placez-le sur une surface plane et stable.
La performance de déshumidification est insuffisante	Le filtre à air est encrassé.	Nettoyez ou remplacez le filtre à air si nécessaire.
	L'appareil ne fonctionne peut-être pas depuis assez longtemps.	Laissez-le fonctionner plus longtemps pour éliminer l'humidité.
	L'entrée ou la sortie d'air est obstruée.	Retirez toute obstruction des grilles d'entrée et de sortie d'air.
	L'humidité ambiante est déjà inférieure au niveau réglé.	Réduisez le réglage d'humidité si nécessaire.
	Des portes ou des fenêtres sont ouvertes.	Fermez toutes les portes et toutes les fenêtres.
	La température de la pièce est trop basse (inférieure à 5 °C).	Utilisez l'appareil dans une pièce dont la température est supérieure à 5 °C.
De l'air tiède est expulsé par le déshumidificateur	L'air asséché passe sur des éléments chauffants avant d'être soufflé dans la pièce ; cela fait partie du processus normal de déshumidification.	Ceci est normal : un déshumidificateur n'est pas un appareil de climatisation.
L'afficheur n'indique pas la valeur d'humidité réglée	L'afficheur indique l'humidité relative de la pièce, et non la valeur d'humidité réglée.	Appuyez une fois sur le bouton de réglage (augmentation ou diminution) pour afficher l'humidité cible.
Présence d'eau au sol	De l'eau résiduelle peut subsister dans l'appareil.	Soyez prudent lorsque vous manipulez le réservoir.

Activez votre garantie Devola

Enregistrez votre produit dans les 30 jours suivant l'achat pour activer votre garantie.

Il vous suffit de remplir le formulaire d'enregistrement sur notre site afin de garantir que votre produit est couvert conformément aux conditions de garantie en vigueur au moment de l'achat.

Enregistrez votre produit sur le site Devola en utilisant le code QR ci-dessous.



Si une panne survient pendant la période de garantie, Devola pourra :

- Réparer le produit sans frais supplémentaires.
- Le remplacer par un produit neuf ou reconditionné de condition similaire.
- Prendre en charge les frais de port nécessaires.

Veuillez noter :

- La garantie ne couvre pas l'usure normale, les dommages liés à une mauvaise utilisation, une installation incorrecte ou tout usage non conforme au présent manuel, ni les dommages ne résultant pas d'un défaut de matériau ou de fabrication.
- Toute tentative d'ouverture, de modification ou de réparation de l'appareil par une personne non autorisée annulera la garantie.

En cas de problème, contactez en priorité le **service clientèle Devola**. L'équipe d'assistance vous guidera dans la procédure de garantie et s'efforcera d'apporter une solution rapide et satisfaisante.

Vielen Dank, dass Sie sich für Devola entschieden haben.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Devola-Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um mögliche Schäden zu vermeiden. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen und unsachgemäße Verwendung entstehen.

Sicherheitshinweise



Bitte lesen Sie sich diese BEDIENUNGSANLEITUNG vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Allgemeine sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie sich vor der Verwendung des Geräts diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Sie sollen dazu beitragen, Brände, Stromschläge, Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden.

- Die Steckdose muss jederzeit zugänglich sein, damit der Netzstecker so schnell wie möglich gezogen werden kann.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie ordnungsgemäß beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren dürfen sich nur unter Aufsicht in der Nähe des Geräts aufhalten.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- oder ausschalten, und auch nur dann, wenn es sich in seiner normalen Betriebsposition befindet und sie bei der sicheren Nutzung beaufsichtigt oder entsprechend unterwiesen wurden und die möglichen Gefahren vollständig verstehen.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, keine Einstellungen vornehmen, es nicht reinigen und keinerlei Wartungsarbeiten daran durchführen.
- Das Gerät darf auf keinen Fall abgedeckt werden. Wenn Sie das Gerät abdecken, kann es zu einer Überhitzung und einem Brand kommen.
- Stellen Sie das Gerät nicht unter Vorhängen, in der Nähe brennbarer Materialien (z. B. Möbel, Papier, Bettwäsche), neben brennbaren Gegenständen oder direkt unter einer Steckdose oder einem Verteilerkasten auf.
- Nicht in Bereichen mit brennbaren Gasen, Dämpfen oder Staub verwenden, z. B. Garagen oder Werkstätten.
- Dauerbetrieb ist nicht zulässig. Der Kompressor muss regelmäßig abgeschaltet werden, um eine Überhitzung und vorzeitigen Verschleiß zu verhindern. Eine längere oder ununterbrochene Nutzung kann die Leistung und Lebensdauer verringern.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät niemals an einem Ort steht, an dem es ins Wasser fallen könnte.
- Bedienen Sie das Gerät niemals mit nassen Händen und ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel heraus.
- Schalter und Regler dürfen sich nicht in Wassernähe befinden.
- Führen Sie keine Gegenstände in das Gerät ein.
- Verwenden Sie keine externen Schaltgeräte, wie z. B. eine Zeitschaltuhr, die regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät aufrecht auf einer stabilen Oberfläche betrieben wird, um Verletzungen zu vermeiden. Lassen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch 6 Stunden lang in aufrechter Position stehen, damit sich das Kältemittel absetzen kann.
- Verwenden Sie das Gerät in einem belüfteten Bereich, dessen Größe den Empfehlungen für einen sicheren Betrieb entspricht.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und den leichten Einsatz in Büros vorgesehen. Es ist nicht für gewerbliche, industrielle oder bauliche Umgebungen wie beispielsweise Baustellen geeignet.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Nicht im Freien verwenden.
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Neupositionierung aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Reinigen Sie die Außenseite nur mit einem weichen Tuch — keine Lösungsmittel oder Scheuermittel.
- Überlassen Sie alle Reparaturen und Modifikationen ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal. Wenden Sie sich an den Händler.
- Rund um das Gerät müssen mindestens 50 cm Freiraum vorhanden sein.



Wichtige Informationen für die Verwendung von Geräten mit dem Kältemittel R290.

Dieses Gerät arbeitet mit dem Kältemittel R290, wie im Datenblatt angegeben.

- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung mit R-290 (Propan) als spezifiziertem Kältemittel ausgelegt.
- Der Kältemittelkreislauf ist hermetisch geschlossen. Wartungs- oder Reparaturarbeiten dürfen wie vom Händler empfohlen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Lassen Sie kein Kältemittel in die Atmosphäre entweichen. R-290 (Propan) ist brennbar und schwerer als Luft, was das Risiko einer Entzündung in engen Räumen erhöhen kann.
- Sollte Propangas festgestellt oder auch nur vermutet werden, versuchen Sie nicht, die Quelle selbst ausfindig zu machen. Wenden Sie sich sofort an den Händler für weitere Informationen.
- Beachten Sie, dass das in diesem Gerät verwendete R-290-Gas geruchlos ist. Verlassen Sie sich nicht auf den Geruchssinn: Auch ohne wahrnehmbaren Geruch kann Gas austreten. Bleiben Sie wachsam.
- Evakuieren Sie im Falle eines Kältemittellecks sofort alle Personen aus dem Bereich. Lüften Sie den Raum, indem Sie Fenster und Türen öffnen, und setzen Sie sich anschließend mit der örtlichen Feuerwehr in Verbindung, um einen Propanaustritt zu melden.
- Der Bereich darf erst wieder betreten werden, nachdem eine Fachkraft bestätigt hat, dass keine Gefahr mehr besteht. Bevor der Bereich wieder genutzt wird, müssen zwingend Sicherheitsüberprüfungen vorgenommen werden.
- Unter keinen Umständen dürfen offenes Feuer, Zigaretten oder andere potenzielle Zündquellen im Inneren oder in der Nähe des Geräts verwendet werden. Diese können Propangas entzünden und eine ernsthafte Brandgefahr darstellen.
- Ist das Gerät beschädigt, darf es nicht in Betrieb genommen werden. Wenden Sie sich sofort an den Händler für weitere Anweisungen und Informationen.
- Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche von mehr als 11 m² betrieben werden.
- R290 ist ein Kältemittelgas, das der europäischen Umweltrichtlinie entspricht.
- Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf nicht zu beschädigen bzw. zu durchstechen.
- Das Kältemittel R290 ist geruchlos und verströmt nicht den typischen Geruch, den man von Erdgas und Propangasflaschen kennt.
- Wenn das Gerät in einem Bereich ohne ausreichende Belüftung aufgestellt, verwendet oder gelagert wird, muss der Raum so gestaltet sein, dass sich kein Kältemittel ansammelt. Angesammeltes Kältemittel kann eine Brand- oder Explosionsgefahr darstellen, wenn es durch Heizgeräte, Öfen oder andere Zündquellen entzündet wird.

Hinweise zur elektrischen Sicherheit

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist. Wenden Sie sich an den Händler.
- Der Anschluss darf ausschließlich an einer geerdeten 220–240-V-Steckdose erfolgen.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Adapter oder Mehrfachsteckdosen.
- Vermeiden Sie Mehrfachbelegungen der Steckdose mit anderen Geräten hoher Leistungsaufnahme.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker vor dem Gebrauch vollständig eingesteckt ist. Wenn der Stecker nicht fest in der Steckdose sitzt und sich der Stecker erwärmt, muss die Steckdose möglicherweise ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie keine beschädigten, losen oder abgenutzten Steckdosen.
- Wenn Sie das Gerät an eine abgenutzte Steckdose anschließen, kann dies zu einer Überhitzung des Netzkabels und zu einem Brand führen. Abgenutzte Steckdosen sollten vor der Verwendung des Geräts ausgetauscht werden.
- Wenn der Stecker oder die Steckdose heiß wird, schalten Sie sie sofort aus und ziehen Sie den Stecker. Lassen Sie die Steckdose abkühlen und vor der Wiederverwendung von einer Elektrofachkraft überprüfen.



Achtung

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann schwerwiegende Folgen haben, einschließlich Explosion, Sachschäden oder Verletzungen.

Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, entfernen Sie bitte alle Verpackungsmaterialien, insbesondere Kunststoff und Polystyrol, und halten Sie diese von gefährdeten Personen, Kindern und Babys fern.

Um die Gefahr einer versehentlichen Strangulation durch das Netzkabel zu vermeiden, müssen Kinder und schutzbedürftige Personen in der Nähe des Produkts beaufsichtigt werden, unabhängig davon, ob es in Betrieb ist oder nicht.

Dieses Gerät verwendet ein brennbares Kältemittel. Wenn Kältemittel austritt und mit Feuer oder heißen Bauteilen in Berührung kommt, entstehen schädliche Gase und es besteht Brandgefahr.

Produktspezifikation

Modell	DVH12LCF	DVH20LCF
Produktabmessungen	290 x 240 x 525 mm	290 x 240 x 525 mm
Spannung / Frequenz	220-240 V ~ 50 Hz	220-240 V ~ 50 Hz
Produktgewicht	11,0 kg	12,5 kg
Kältemittel	R290 40 g	R290 55 g
Nennleistung (20 °C, 60 % rF)	167 W	285 W
Nennleistung (35 °C, 80 % rF)	235 W	400 W
Luftstrom	110-190 m³/h	130-190 m³/h
Geräuschpegel	41-43 dB(A)	41-45 dB(A)
Entfeuchtungsleistung	12 L/24h	20 L/24h
Fassungsvermögen des Wassertanks	2,9 L	2,9 L

	Die Ausrüstung entspricht den geltenden britischen Sicherheitsanforderungen und -vorschriften.
	Die Geräte entsprechen den geltenden EU-Sicherheitsanforderungen und -vorschriften.
	Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung und bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf.
 FR Cet appareil se recycle À DÉPOSER EN MAGASIN  À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE  OU Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !	

Informationen für private Haushalte gemäß § 18 Abs. 4 ElektroG

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich.

Für Vertreter: Die Rücknahme hat kostenlos beim Kauf eines gleichartigen Neugerätes zu erfolgen. (1:1 Rücknahme) Unabhängig davon, gibt es die Möglichkeit, die Altgeräte kostenlos an den Vertreter zurückzugeben. Voraussetzung dafür ist, dass die äußeren Abmessungen nicht größer als 25 Zentimeter sind und sich die Rückgabe auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt (0:1 Rücknahme).

Einzelhandel: Vertreter, die über eine Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern verfügen, sind zur Rücknahme von Elektro-Altgeräten verpflichtet. Außerdem zur Rücknahme verpflichtet sind Lebensmitteleinzelhändler, die über eine Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern verfügen und mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft auch Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Fernabsatzmarkt: Vertreter, die unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ihre Produkte verkaufen, sind zur Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen.

B2B-Hersteller: Im Fall von B2B-Geräten muss die Rücknahme nicht kostenlos angeboten werden.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. WEEE-Registrierungsnummer

Unter der Registrierungsnummer DE33601315 sind wir bei der stiftung elektro-altgeräte register, Nordostpark 72, 90411 Nürnberg, als Hersteller von Elektro- und/ oder Elektronikgeräten registriert.

6. Sammel- und Verwertungsquoten

Die EU-Mitgliedsstaaten sind nach der WEEE-Richtlinie verpflichtet, Daten zu Elektro- und Elektronikaltgeräten zu erheben und diese an die Europäische Kommission zu übermitteln. Auf der Webseite des BMUV (<https://www.bmuv.de/themen/wasser-ressourcen-abfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>) finden Sie weitere Informationen hierzu.

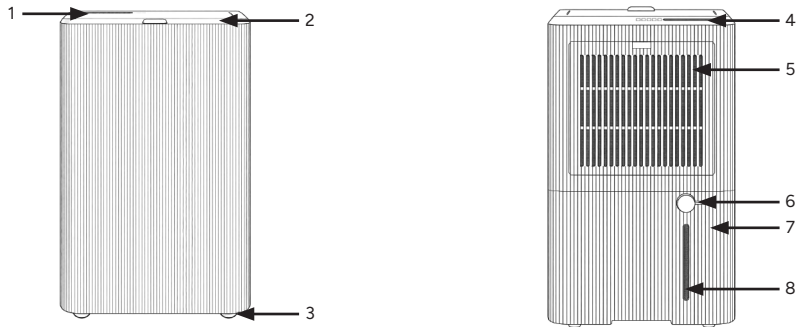
7. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

Vor der verwendung ihres luftentfeuchters

- Stellen Sie den Luftentfeuchter aufrecht auf eine stabile, ebene Fläche.
- Stellen Sie sicher, dass die Rückseite des Luftentfeuchters mindestens 50 cm von Wänden oder Möbeln entfernt ist, um einen ordnungsgemäßen Luftstrom zu ermöglichen.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt. Der Netzanschluss muss fest sitzen.
- Stellen Sie sicher, dass der Wassertank richtig montiert ist. Wenn der Tank voll oder nicht richtig eingesetzt ist, leuchtet die Anzeige „Tank voll“ auf und der Luftentfeuchter stoppt den Betrieb.
- Bevor Sie Ihren Luftentfeuchter zum ersten Mal einschalten, müssen Sie alle Verpackungen überprüfen und entfernen, die sich möglicherweise um den Filter befinden.
 1. Öffnen Sie das Filterfach wie im Abschnitt „Einrichtung“ dieser Anleitung beschrieben.
 2. Nehmen Sie den Filter vorsichtig heraus.
 3. Entfernen Sie alle schützenden Kunststoffe oder Verpackungsmaterialien.
 4. Setzen Sie den ausgepackten Filter wieder in den dafür vorgesehenen Schlitz ein und stellen Sie sicher, dass er sicher sitzt.
- Wenn keine Verpackung entfernt wird, kann dies einen ordnungsgemäßen Luftstrom verhindern und das Gerät beschädigen.
- Halten Sie alle Fenster und Türen geschlossen, bevor Sie den Luftentfeuchter einschalten, um die Effizienz zu maximieren und Energie zu sparen.
- Stellen Sie sicher, dass der Luftentfeuchter auf einer stabilen, ebenen Oberfläche steht. Ein instabiler Boden kann dazu führen, dass der Luftentfeuchter wackelt oder umkippt, was zu übermäßigen Vibrationen, Geräuschen und möglichem Wasseraustritt führt.

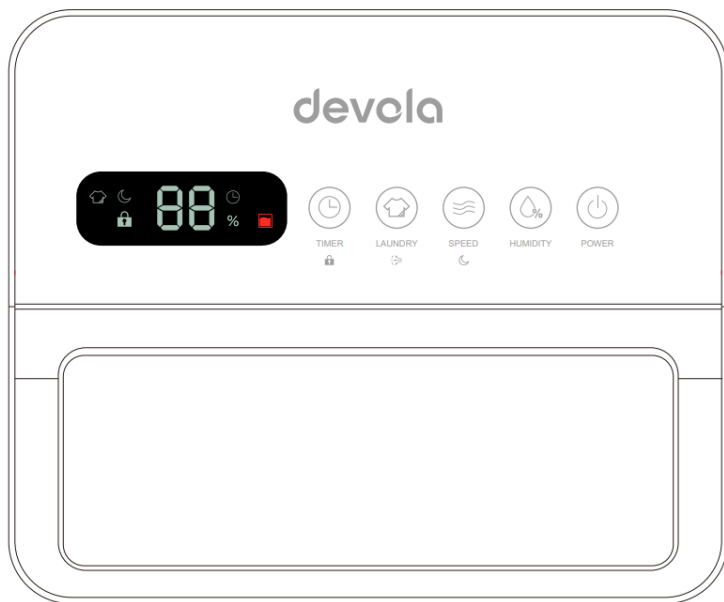


1. LCD-Anzeige
2. Luftauslass
3. Rollfüße
4. Bedienfeld
5. Lufteinlass
6. Ablauf
7. Wassertank
8. Wasser-Füllstandsanzeige

Dauerablauf

Standardmäßig wird Wasser im Tank gesammelt. So nutzen Sie den Dauerablauf:

1. Entfernen Sie den Ablaufstopfen.
2. Schließen Sie ein Abflussrohr mit einem Innendurchmesser von 15 mm an den Wasserauslass an.
3. So stellen Sie einen ordnungsgemäßen Abfluss sicher:
 - o Das Rohr muss durchgängig nach unten verlaufen, damit das Wasser durch die Schwerkraft abfließen kann.
 - o Stellen Sie sicher, dass das Rohr an keiner Stelle geknickt, verbogen oder verstopft ist.



Icon	Name	Funktion
	Ein-/Aus-Taste	Gerät ein- und ausschalten.
	Feuchtigkeitstaste	Drücken Sie die Feuchtigkeitstaste mehrmals, um zwischen verschiedenen Zielfeuchtigkeitswerten und Dauerbetrieb umzuschalten.
	Lüftertaste	Drücken Sie mehrmals die Lüftertaste, um zwischen niedriger und hoher Lüftergeschwindigkeit zu wechseln.
	Nachtmodus	Halten Sie die Lüftertaste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Nachtmodus zu aktivieren oder zu deaktivieren.
	Wäschemodus-Taste	Drücken Sie die Taste Wäschemodus, um den Wäschemodus zu aktivieren.
	Schwenkfunktion	Halten Sie die Taste Wäschemodus 3 Sekunden lang gedrückt, um die Schwenkfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.
	Timer-Taste	Drücken Sie die Timer-Taste mehrmals, um auszuwählen, wie lange der Luftentfeuchter laufen soll, bevor er sich automatisch ausschaltet.
	Kindersicherung	Halten Sie die Timer-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung zu aktivieren oder zu deaktivieren.



Icon	Funktion
	Wäschemodusanzeige
	Nachtmodusanzeige
	Kindersicherungsanzeige
	Timeranzeige
	Feuchtigkeits- / Zielfeuchtigkeitsanzeige
	Wasser-Füllstandsanzeige

Bedienungsanleitung

Bitte lesen und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen sorgfältig, um eine sichere und effektive Verwendung des Luftentfeuchters zu gewährleisten.

Ein/aus

Drücken Sie einmal die Ein-/Aus-Taste . Der Luftentfeuchter arbeitet mit den Standardeinstellungen. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste erneut, um den Luftentfeuchter abzuschalten.

Einstellen der luftfeuchtigkeit

Die aktuelle Luftfeuchtigkeit wird nach dem Einschalten auf dem LCD-Display angezeigt.

Um die Zielfeuchtigkeit einzustellen, drücken Sie wiederholt die Feuchtigkeitstaste, um die gewünschte Luftfeuchtigkeit auszuwählen :

- Die Zielfeuchtigkeit kann eingestellt werden auf: 40 %, 45 %, 50 %, 55 %, 60 %, 65 %, 70 % oder CO.
- CO (Dauerbetrieb; engl.: Continuous Operation): Der Luftentfeuchter läuft unabhängig von der aktuellen relativen Luftfeuchtigkeit kontinuierlich.
- Der Luftentfeuchter schaltet automatisch auf niedrige Lüftergeschwindigkeit um, sobald die Zielfeuchtigkeit erreicht ist, und überwacht so kontinuierlich die Raumluftfeuchtigkeit. Wenn die Luftfeuchtigkeit wieder ansteigt, nimmt der Luftentfeuchter den normalen Betrieb wieder auf.

Lüftergeschwindigkeit und nachtmodus

Einstellung der Lüftergeschwindigkeit

Wenn Sie die Lüftertaste drücken, können Sie die Lüftergeschwindigkeit einstellen. Drücken Sie die Taste einmal für hohe Lüftergeschwindigkeit und zweimal für niedrige Lüftergeschwindigkeit.

Nachtmodus

Im Nachtmodus läuft der Luftentfeuchter mit niedriger Lüftergeschwindigkeit und die Beleuchtung des LCD-Displays wird gedimmt. Für eine entspannte Nachtruhe: keine hellen Anzeigen – ideal für Schlafräume und schwach beleuchtete Bereiche.

Halten Sie die Lüftertaste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Nachtmodus zu aktivieren. Die Nachtmodusanzeige erscheint, und die Beleuchtung des LCD-Displays wird gedimmt. Im Nachtmodus werden akustische Warnungen deaktiviert.

- Die Einstellungen für die Zielfeuchtigkeit und den Timer können weiterhin angepasst werden, während der Nachtmodus aktiv ist.
- Die Einstellungen für Kindersicherung und Schwenkfunktion können weiterhin angepasst werden, während der Nachtmodus aktiv ist.
- Der Wäschemodus und die Lüftertaste sind während des Nachtmodus deaktiviert.

Halten Sie die Lüftertaste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Nachtmodus zu deaktivieren und zum normalen Modus zurückzukehren.

Wäschemodus

Sie können den Wäschemodus aktivieren, indem Sie die  Taste Wäschemodus drücken. Der Luftentfeuchter läuft 2 Stunden lang ununterbrochen mit hoher Lüftergeschwindigkeit. Die Anzeige für den Wäschemodus erscheint auf dem Display, sobald der Modus aktiv ist.

- Nach 2 Stunden: Liegt die Raumluftfeuchtigkeit unter 30 %, stoppt der Kompressor, und der Lüfter läuft weitere 2 Stunden. Bleibt die Raumluftfeuchtigkeit weiterhin unter 30 %, schaltet sich der Luftentfeuchter anschließend aus.
- Nach 2 Stunden: Liegt die Raumluftfeuchtigkeit über 31 %, laufen Kompressor und Lüfter weiter, bis die automatische Abschaltung nach 12 Stunden erreicht ist oder das Gerät manuell ausgeschaltet wird.

Stellen Sie den Luftentfeuchter in einem kleinen, geschlossenen Raum in der Nähe Ihres Kleiderständers auf, wenn Sie die Wäschemodus-Taste zum Trocknen der Wäsche verwenden, und schließen Sie alle Türen und Fenster, um die Effizienz zu maximieren.

Mit der Timer-Taste können Sie den Luftentfeuchter so einstellen, dass er sich nach der von Ihnen gewünschten Zeit ausschaltet.

- Die Einstellungen für Kindersicherung und Schwenkfunktion können weiterhin angepasst werden, während der Wäschemodus aktiv ist.
- Die Lüftertaste und die Feuchtigkeitstaste sind im Wäschemodus deaktiviert.

Drücken Sie die Taste „Wäschemodus“ , um den Wäschemodus zu deaktivieren und zum normalen Modus zurückzukehren.

Hinweis: Wenn der Nachtmodus eingeschaltet ist, während sich das Gerät im Wäschemodus befindet, wird der Wäschemodus angehalten und der Nachtmodus aktiviert. Sobald der Nachtmodus ausgeschaltet ist, kehrt der Luftentfeuchter automatisch in den Wäschemodus zurück.

Schwenkfunktion

Halten Sie die Taste Wäschemodus 3 Sekunden lang gedrückt, um die Schwenkfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren. 

Der Luftentfeuchter gibt einen einzelnen Signalton aus, wenn die Schwenkfunktion aktiviert wird, und zwei Signaltöne, wenn sie deaktiviert wird. Beim Deaktivieren bleibt die Lamelle in der aktuellen Position stehen.

Timer und kindersicherung

Timer

Drücken Sie die Timer-Taste, um eine Countdown-Zeit einzustellen, damit sich der Luftentfeuchter automatisch ausschaltet.  Sie können die Zeit in **Schritten von jeweils 1 Stunde auf maximal 8 Stunden** erhöhen, wenn Sie die **Timer-Taste** so lange drücken, bis die gewünschte Zeit erreicht ist.

Nachdem Sie die gewünschte Zeit ausgewählt haben, **warten Sie 3 Sekunden**, ohne eine Taste zu drücken. Auf dem Display erscheint die **Timer-Anzeige** als Bestätigung. Der Luftentfeuchter läuft weiter, bis die eingestellte Zeit abgelaufen ist, und schaltet sich dann automatisch aus. Mit dieser Funktion wird ausschließlich ein Ausschalt-Timer eingestellt.

- Stellen Sie den Timer auf 0 Stunden ein, um die Zeitautomatik zu deaktivieren.

Hinweis: Im Falle eines Stromausfalls wird die Timereinstellung nach der Wiederherstellung der Stromversorgung nicht beibehalten.

Kindersicherung

Halten Sie die Timer-Taste  3 Sekunden lang gedrückt, um die **Kindersicherung** zu aktivieren oder zu deaktivieren. Die **Anzeige für die Kindersicherung** erscheint, wenn diese aktiv ist.

 Wenn die Kindersicherung aktiv ist, sind alle Bedientasten deaktiviert.

 Um die Kindersicherung zu deaktivieren, halten Sie die Timer-Taste erneut 3 Sekunden lang gedrückt.

Hinweis: Im Falle eines Stromausfalls wird die Kindersicherung nach Wiederherstellung der Stromversorgung nicht beibehalten.

Wasser-füllstandsanzeige

Ist der Wassertank voll oder nicht korrekt eingesetzt, verhält sich der Luftentfeuchter wie folgt:

- Es ertönen 10 Signaltöne.
- Die Wasser-Füllstandsanzeige leuchtet auf dem Display auf.
- Der Betrieb wird automatisch beendet.

Stellen Sie sicher, dass der Wassertank geleert und wieder sicher eingesetzt wird. Sobald er wieder an seinem Platz steht, nimmt der Luftentfeuchter den Betrieb automatisch wieder auf.

Bitte beachten Sie: Der Kompressor startet möglicherweise erst nach einer kurzen Verzögerung von 5 Minuten – dies ist ein normaler Teil des Schutzvorgangs.

Automatische Lüfterumschaltung

Wenn der Luftentfeuchter in einer Umgebung mit hohen Temperaturen betrieben wird und die Lüftergeschwindigkeit auf „Niedrig“ eingestellt ist, schaltet er automatisch auf die höchste Lüftergeschwindigkeit um, um eine übermäßige Belastung des Kompressors zu vermeiden. Sobald die Umgebungstemperatur sinkt, kehrt der Luftentfeuchter zur ursprünglich eingestellten Lüftergeschwindigkeit zurück. Die Anzeige ändert sich während dieses Vorgangs nicht.

Automatisches abtauen

Bei Betrieb bei sehr niedrigen Umgebungstemperaturen kann es zu Frostbildung im Inneren des Geräts kommen. Um dies zu verhindern, ist der Luftentfeuchter mit einer automatischen Abtaufunktion ausgestattet. Die Anzeige ändert sich während dieses Vorgangs nicht.

Während dieses Vorgangs hören Sie möglicherweise Gluckern oder Plätschern vom Kältemittel – das ist völlig normal. Der automatische Abtaumodus gewährleistet einen sicheren Betrieb und eine gleichbleibende Leistung, insbesondere in kälteren Umgebungen.

Hinweis: Schalten Sie das Gerät nicht aus, während der automatische Abtau-Modus aktiv ist.

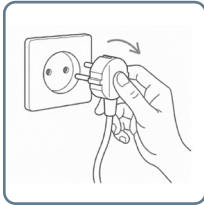
Automatischer neustart nach stromausfall

Bei einem Stromausfall startet der Luftentfeuchter automatisch neu und nimmt den Betrieb mit den zuletzt gewählten Einstellungen wieder auf.

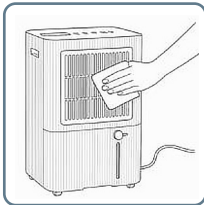
Um den Kompressor zu schützen und seine Lebensdauer zu verlängern, verfügt der Luftentfeuchter über eine 5-minütige Verzögerung zwischen Abschalten und Neustart.

Bei regelmäßiger Verwendung kann der Filter durch Staub und Schmutzpartikel verstopft werden. Der Staubfilter sollte mindestens alle zwei Wochen gereinigt werden. Eine unterlassene Wartung Ihres Luftentfeuchters kann zum Erlöschen der Garantie führen. Führen Sie folgende Schritte aus:

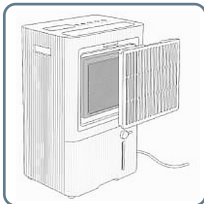
Cleaning



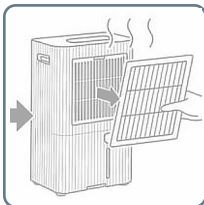
1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose.



2. Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, trockenen Tuch sauber. Wenn das Gerät extrem verschmutzt ist, verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel. Wischen Sie den Luftentfeuchter mit einem leicht feuchten Tuch ab. Besprühen Sie das Gerät niemals mit Wasser.



3. Entfernen Sie den waschbaren Staubfilter, reinigen Sie den Staubfilter mit einem Staubsauger oder Seifenwasser, das nicht heißer als 40 °C ist. Der optionale Aktivkohlefilter darf NICHT gereinigt werden. Weitere Informationen finden Sie auf der Seite „Austausch des (optionalen) aktivkohlefilters“.



4. Spülen und trocknen Sie den Staubfilter vollständig ab, bevor Sie ihn wieder in das Gerät einsetzen.

Austausch des (optionalen) aktivkohlefilters

Ihr Luftentfeuchter wird mit einem vorinstallierten aktivkohlefilter geliefert. Bei normalem Gebrauch hält der aktivkohlefilter in der Regel 3 bis 6 Monate.

aktivkohlefilter sind nicht waschbar oder wiederverwendbar. Eine Reinigung wird nicht empfohlen, da dies den aktivkohlefilter beschädigen und seine Wirksamkeit beeinträchtigen kann.

Ersatz-aktivkohlefilter können unter www.devola.co.uk erworben werden.

Wichtig: Ziehen Sie vor jeder Wartungsarbeit unbedingt den Netzstecker des Luftentfeuchters.

- Der aktivkohlefilter befindet sich auf der Rückseite des Luftentfeuchters hinter dem Staubfilter.
- Entfernen Sie vorsichtig die Staubabdeckung vom Luftentfeuchter.
- Aktivkohlefilter entfernen und entsorgen. Bitte beachten Sie, dass aktivkohlefilter nicht recycelbar sind.
- Ersetzen Sie ihn durch einen kompatiblen aktivkohlefilter für Ihr Modell.
- Schieben Sie den neuen aktivkohlefilter vorsichtig wieder in die ursprüngliche Position.
- Stellen Sie sicher, dass er fest sitzt und richtig ausgerichtet ist.
- Bringen Sie die Staubabdeckung wieder an.
- Schließen Sie den Luftentfeuchter wieder an.
- Schalten Sie den Luftentfeuchter ein und nehmen Sie den normalen Betrieb wieder auf.

Hinweis: Die Verwendung eines aktivkohlefilter kann die Luftqualität verbessern und gesundheitliche Vorteile bieten, obwohl dies die Gesamteffizienz des Luftstroms des Luftentfeuchters geringfügig verringern kann.

Aufbewahrung

Führen Sie die folgenden Schritte aus, wenn der Luftentfeuchter voraussichtlich längere Zeit nicht verwendet wird:

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und leeren Sie den Wassertank. Vergewissern Sie sich, dass der Wassertank und der Luftentfeuchter vollständig trocken sind (es kann einige Tage dauern, bis sie vollständig getrocknet sind).
2. Reinigen Sie den waschbaren Staubfilter. (Den aktivkohlefilter nicht reinigen.)
3. Überprüfen Sie den Luftentfeuchter auf einen einwandfreien Zustand, um eine sichere Verwendung nach längerer Lagerung zu gewährleisten.
4. Verpacken Sie den Luftentfeuchter in einer geeigneten Verpackung.
5. Lagern Sie den Luftentfeuchter staubfrei und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt, vorzugsweise mit einer Kunststofffolie abgedeckt.

Sicherheitsvorkehrungen bei der wartung

Wichtiger hinweis

Alle Wartungs-, Reparatur- oder Instandhaltungsarbeiten müssen von qualifizierten und autorisierten Fachkräften durchgeführt werden. Versuchen Sie NICHT, das Gerät selbst zu warten, da dies verschiedene Risiken mit sich bringen kann.

Sollten Sie weitere Informationen, Hilfe oder Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Devola.

Die Freisetzung von Kältemittel in die Atmosphäre ist strengstens verboten!

Bitte überprüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie sich an den technischen Kundendienst wenden.

Problem	Mögliche ursache	Lösung
Luftentfeuchter schaltet sich nicht ein	Der Netzstecker steckt nicht in der Steckdose.	Stellen Sie sicher, dass der Stecker sicher mit der Steckdose verbunden ist.
	Wassertank ist voll oder nicht richtig positioniert.	Leeren und positionieren Sie den Wassertank neu.
	Die Zielfeuchtigkeit wurde bereits erreicht.	Passen Sie die Feuchtigkeitseinstellung bei Bedarf an.
Übermäßige Geräuschentwicklung	Der Luftentfeuchter steht auf einer unebenen oder instabilen Fläche.	Stellen Sie den Luftentfeuchter auf eine ebene, stabile Oberfläche.
Schlechte Entfeuchtungseistung	Der Luftfilter ist verschmutzt.	Reinigen oder ersetzen Sie den Luftfilter nach Bedarf.
	Der Luftentfeuchter läuft nicht lange genug.	Lassen Sie den Luftentfeuchter länger laufen, um die Feuchtigkeit zu entfernen.
	Lufteinlass oder Luftauslass ist verstopft.	Entfernen Sie alle Verstopfungen aus den Lüftungsöffnungen.
	Die Raumluftfeuchtigkeit liegt bereits unter dem eingestellten Wert.	Senken Sie die Feuchtigkeitseinstellung bei Bedarf.
	Türen oder Fenster sind offen.	Schließen Sie sämtliche Türen und Fenster.
	Die Raumtemperatur ist zu niedrig (unter 5 °C).	Verwenden Sie das Gerät nur in Räumen mit einer Temperatur über 5 °C.
Der Luftentfeuchter bläst warme Luft aus	Die getrocknete Luft wird über Heizregister geleitet, bevor sie als Teil des Entfeuchtungsprozesses in den Raum geblasen wird.	Das ist normal – ein Luftentfeuchter ist kein Luftkühler.
Auf dem Display wird die Zielfeuchtigkeit nicht angezeigt	Das Display zeigt die aktuelle Raumluftfeuchtigkeit und nicht die Zielfeuchtigkeit an.	Drücken Sie einmal die Aufwärts- oder Abwärtstaste, um die Zielfeuchtigkeit anzuzeigen.
Wasser auf dem Boden	Es befindet sich Restwasser im Luftentfeuchter.	Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Wassertank bewegen.

Registrierung Ihrer Devola-Garantie

Registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf, um Ihre Garantie zu aktivieren.

Füllen Sie einfach die Registrierung auf unserer Website aus, um sicherzustellen, dass Ihr Produkt gemäß den beim Kauf angegebenen Garantiebedingungen abgedeckt ist.

Registrieren Sie sich auf der Devola-Website mit dem nachfolgenden QR-Code.



Sollte Ihr Produkt innerhalb der Garantiezeit einen Defekt aufweisen, werden wir Folgendes für Sie tun:

- Das Gerät ohne zusätzliche Kosten reparieren.
- Das Gerät durch einen neuen oder generalüberholten Artikel ähnlichen Zustands ersetzen.
- Die Versandkosten übernehmen.

Bitte beachten Sie:

- Die Garantie deckt keine Probleme ab, die durch allgemeine Abnutzung, unsachgemäßen Gebrauch oder Schäden verursacht wurden, die nicht auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind.
- Wenn Sie das Produkt manipulieren oder öffnen, erlischt Ihre Garantie.

Bei Problemen wenden Sie sich bitte zunächst an unser **Kundendienstteam**. Unser Team unterstützt Sie bei der Abwicklung der Garantie und kümmert sich um eine schnelle Problemlösung.

Gracias por elegir a Devola.

¡Enhorabuena por la compra de su nuevo producto Devola! Lea atentamente las siguientes instrucciones y sígalas para evitar posibles daños. No nos hacemos responsables de los daños ocasionados por el incumplimiento de las instrucciones o el uso indebido del producto.

Información de seguridad



Lea atentamente el MANUAL DE USUARIO antes de su utilización.

Instrucciones generales de seguridad

Lea atentamente estas importantes instrucciones de seguridad antes de usar el aparato. Su objetivo es prevenir incendios, descargas eléctricas, lesiones o daños materiales.

- La toma de corriente debe estar accesible en todo momento para poder desconectar el aparato lo antes posible.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por aquellas que carecen de experiencia o conocimientos, siempre que hayan sido debidamente supervisados o instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos asociados.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin la supervisión adecuada.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados del aparato en todo momento, a menos que estén bajo supervisión continua.
- Los niños de entre 3 y 8 años solo pueden encender o apagar el aparato si este se ha instalado en su posición normal de funcionamiento y si han sido supervisados o instruidos sobre su uso seguro y comprenden los peligros potenciales.
- Los niños de entre 3 y 8 años no deben enchufar el aparato, ajustar la configuración, limpiarlo ni realizar ningún tipo de mantenimiento.
- Nunca cubra el aparato. Cubrirlo podría provocar un sobrecalentamiento y un incendio.
- No coloque el aparato: debajo de cortinas o cerca de materiales combustibles (por ejemplo, muebles, papel, ropa de cama), cerca de objetos inflamables o directamente debajo de una toma de corriente o caja de bornes.
- No utilice el aparato en zonas con gases, vapores o polvo inflamables (por ejemplo, garajes o talleres).
- No utilice el aparato de forma continua. El compresor debe apagarse periódicamente para evitar sobrecalentamiento y desgaste prematuro. El uso prolongado o ininterrumpido puede reducir su rendimiento y vida útil.
- No coloque nunca el aparato en un lugar donde pueda caer al agua.
- Nunca utilice el aparato con las manos mojadas ni lo desenchufe tirando del cable.
- Los mandos del aparato no deben quedar al alcance desde una bañera, ducha o cualquier otra zona con agua.
- No introduzca objetos en el aparato.
- No lo utilice con ningún dispositivo de conmutación externo, como un temporizador que se encienda y apague con regularidad.

- Asegúrese de que el aparato se utilice en posición vertical sobre una superficie estable para evitar lesiones. Antes del primer uso, deje que el aparato permanezca en posición vertical durante 6 horas para que el gas refrigerante se estabilice.
- Utilice el aparato en una zona ventilada correspondiente al espacio recomendado para un funcionamiento seguro.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso residencial y uso ligero en oficinas. No es apto para entornos comerciales, industriales o de construcción, como obras.
- Este aparato está diseñado para uso exclusivo en interiores. No lo utilice en exteriores.
- Antes de limpiar o cambiar de posición el aparato, apáguelo y desconéctelo de la red eléctrica.
- Limpie únicamente el exterior con un paño suave; no utilice disolventes ni productos abrasivos.
- No intente abrir, reparar ni modificar el aparato usted mismo. Póngase en contacto con el vendedor.
- Mantenga al menos 50 cm de espacio libre alrededor del aparato.



Información importante para el uso de aparatos con gas refrigerante R290.

Este aparato funciona con refrigerante R290, tal como se indica en la tabla de especificaciones.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso con gas R-290 (propano) como refrigerante especificado.
- El circuito de refrigerante está sellado. Solo un técnico cualificado debe intentar realizar cualquier mantenimiento o reparación, tal como recomienda el vendedor.
- No libere el refrigerante a la atmósfera. El R-290 (propano) es inflamable y más pesado que el aire, lo que puede aumentar el riesgo de combustión en espacios confinados.
- Si detecta o sospecha la presencia de gas propano, no intente identificar la fuente usted mismo. Póngase en contacto inmediatamente con el vendedor para que le asesore.
- Tenga en cuenta que el gas R-290 utilizado en este aparato es inodoro. La ausencia de olor no indica que no haya gas presente, así que siempre hay que tener precaución.
- En caso de fuga de refrigerante, evacúe inmediatamente la zona. Ventile el espacio abriendo ventanas y puertas y avise a los bomberos, indicando que se trata de una fuga de propano.
- No permita que nadie vuelva a entrar en la zona hasta que un técnico cualificado confirme que es seguro hacerlo. Es fundamental realizar las comprobaciones de seguridad antes de regresar a la zona.
- Bajo ninguna circunstancia se deben usar llamas vivas, cigarrillos u otras fuentes de ignición dentro o cerca del aparato. Estas pueden inflamar el gas propano y suponen un grave riesgo de incendio.
- Si el aparato está dañado, no lo utilice. Póngase en contacto inmediatamente con el vendedor para obtener más instrucciones y asistencia.
- El aparato debe utilizarse en una habitación con una superficie superior a 11 m².
- El R290 es un gas refrigerante que cumple con la directiva europea sobre medio ambiente.
- Evite dañar o perforar cualquier sección del sistema de refrigeración.
- El refrigerante R290 no tiene olor detectable y no produce el olor típico asociado con las bombonas de gas natural o propano.
- Si el aparato se coloca, utiliza o almacena en un área sin ventilación adecuada, el espacio debe diseñarse para evitar la acumulación de refrigerante. El refrigerante acumulado puede provocar un incendio o una explosión si se enciende con calentadores, estufas o cualquier otra fuente de ignición.

- No utilice el aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados. Póngase en contacto con el vendedor.
- Conecte siempre el aparato directamente a una toma de corriente de 220-240 V con conexión a tierra adecuada.
- No utilice alargadores, adaptadores ni enchufes múltiples.
- No comparta el enchufe con otros aparatos de alta potencia.
- Asegúrese de que el enchufe esté completamente insertado antes de usarlo. Si el enchufe no encaja bien en la toma de corriente y se calienta, es posible que sea necesario reemplazar la toma.
- No utilice enchufes de pared dañados, sueltos o desgastados.
- Conectar el aparato a una toma de corriente desgastada puede provocar el sobrecalentamiento del cable de alimentación y un posible incendio. Las tomas de corriente desgastadas deben reemplazarse antes de usar el aparato.
- Si el enchufe o la toma de corriente se calientan, apáguelos inmediatamente y desenchúfelos. Deje enfriar y haga revisar el enchufe por un electricista cualificado antes de volver a usarlo.

Advertencia

El incumplimiento de estas instrucciones podría acarrear graves consecuencias, como explosiones, daños materiales o lesiones.

Para evitar el peligro de asfixia, retire todos los materiales de embalaje, en particular el plástico y el EPS, y manténgalos alejados de personas vulnerables, niños y bebés.

Para evitar el riesgo de estrangulamiento accidental con el cable de alimentación, todos los niños y personas vulnerables deben estar supervisados cuando se encuentren cerca del producto, tanto si está funcionando como si no.

Este aparato utiliza un refrigerante inflamable. Si el refrigerante se fuga y entra en contacto con el fuego o con alguna pieza calefactora, generará gases nocivos y existe riesgo de incendio.

Especificaciones

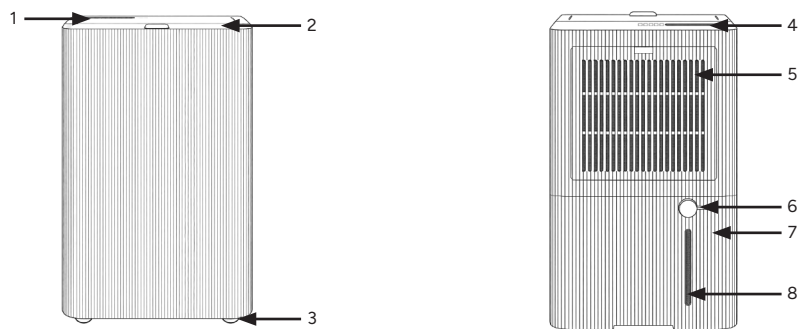
Modelo	DVH12LCF	DVH20LCF
Dimensiones del producto	290 x 240 x 525 mm	290 x 240 x 525 mm
Tensión / Frecuencia	220-240 V ~ 50 Hz	220-240 V ~ 50 Hz
Peso del producto	11,0 kg	12,5 kg
Refrigerante	R290 40 g	R290 55 g
Potencia nominal (20 °C, 60% HR)	167 W	285 W
Potencia nominal (35 °C, 80% HR)	235 W	400 W
Flujo de aire	110-190 m³/h	130-190 m³/h
Nivel de ruido	41-43 dB(A)	41-45 dB(A)
Capacidad de deshumidificación	12 L/24h	20 L/24h
Capacidad del depósito de agua	2,9 L	2,9 L

Símbolos explicados

	El equipo cumple con los requisitos y normativas de seguridad aplicables en el Reino Unido.
	El equipo cumple con los requisitos y normativas de seguridad aplicables de la UE.
	Lea el manual de instrucciones y consérvelo para futuras consultas.
 FR Cet appareil se recycle À DÉPOSER EN MAGASIN À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE OU Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !	

- Coloque el deshumidificador en posición vertical sobre una superficie estable y nivelada.
- Asegúrese de que la parte posterior del deshumidificador esté colocada al menos a 50 cm de cualquier pared o mueble para permitir una correcta circulación del aire.
- Compruebe que la fuente de alimentación coincide con el voltaje especificado en la placa de características. La conexión a la red debe ser firme y segura.
- Verifique que el depósito de agua esté correctamente colocado. Si el depósito está lleno o no encaja correctamente, se encenderá el indicador «Depósito lleno» y el deshumidificador dejará de funcionar.
- Antes de encender el deshumidificador por primera vez, debe revisar y retirar cualquier embalaje que pueda haber alrededor del filtro.
 1. Abra el compartimento del filtro como se indica en la sección de configuración de este manual.
 2. Retire el filtro con cuidado.
 3. Retire todo el plástico protector o material de embalaje.
 4. Vuelva a colocar el filtro, ya sin embalaje ni plástico protector, en su ubicación correspondiente y asegúrese de que quede bien sujeto.
- Si no se retira el embalaje, es posible que no se produzca una correcta circulación del aire y que la unidad se dañe.
- Para maximizar la eficiencia y ahorrar energía, asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas antes de encender el deshumidificador.
- Coloque el deshumidificador sobre una superficie estable y plana. Un suelo inestable puede provocar que el deshumidificador se tambalee o vuelque, lo que ocasionaría vibraciones excesivas, ruido y posibles derrames de agua.

Información del producto

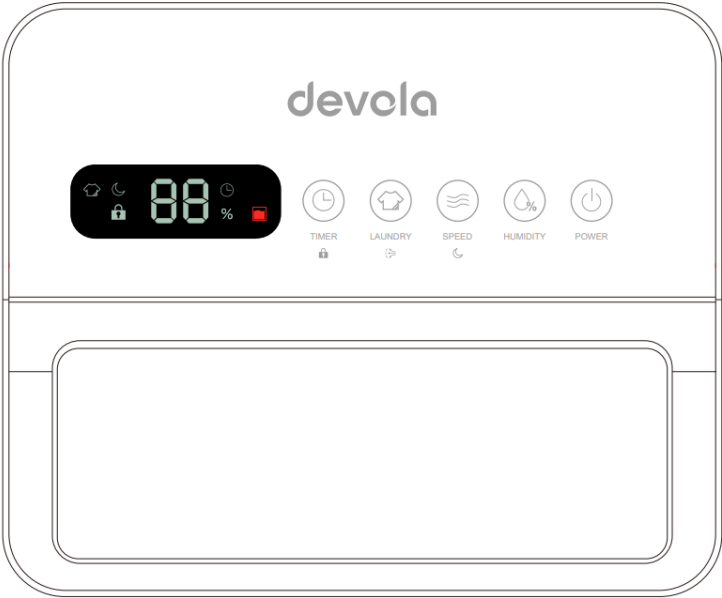


1. Pantalla LCD
2. Salida de aire
3. Ruedas giratorias
4. Panel de control
5. Entrada de aire
6. Salida de drenaje
7. Depósito de agua
8. Indicador de agua

Drenaje continuo

Por defecto, el agua se acumula en el depósito. Para utilizar el drenaje continuo:

1. Retire el tapón de desagüe.
2. Conecte un tubo de drenaje con un diámetro interior de 15 mm a la salida de agua.
3. Para garantizar un drenaje adecuado:
 - o El tubo debe tener una pendiente descendente para permitir el flujo por gravedad.
 - o Asegúrese de que el tubo no esté doblado, retorcido ni obstruido en ningún punto.



Icono	Nombre	Función
	Botón de encendido	Encender/apagar.
	Botón de humedad	Pulse el botón de humedad varias veces para alternar entre diferentes niveles de humedad objetivo y el funcionamiento continuo.
	Botón de velocidad del ventilador	Pulse el botón de velocidad del ventilador varias veces para alternar entre las velocidades baja y alta del ventilador.
	Modo nocturno	Mantenga pulsado el botón de velocidad del ventilador durante 3 segundos para activar o desactivar el modo nocturno.
	Botón de modo de secado de ropa	Pulse el botón de modo de secado de ropa para activar el modo de secado de ropa.
	Función de oscilación	Mantenga pulsado el botón de modo de secado de ropa durante 3 segundos para activar o desactivar la función de oscilación.
	Botón del temporizador	Pulse varias veces el botón del temporizador para elegir cuánto tiempo funcionará el deshumidificador antes de apagarse automáticamente.
	Bloqueo infantil	Mantenga pulsado el botón del temporizador durante 3 segundos para activar o desactivar la función de bloqueo infantil.



Icono	Función
	Indicador de modo de secado de ropa
	Indicador de modo nocturno
	Indicador de bloqueo infantil
	Indicador de temporizador
	Lectura de humedad / humedad objetivo
	Indicador de depósito de agua lleno

Lea y siga atentamente las instrucciones que aparecen a continuación para garantizar un uso seguro y eficaz del deshumidificador.

Encendido

Pulse el botón de Encendido  una vez. El deshumidificador funcionará con la configuración predeterminada. Pulse el botón de Encendido de nuevo para apagar el deshumidificador.

Ajustes de humedad

Una vez encendido el aparato, el nivel de humedad actual aparecerá en la pantalla LCD.

Para ajustar la humedad objetivo, pulse el botón de humedad  repetidamente para seleccionar el nivel de humedad deseado:

- La humedad objetivo se puede configurar en: 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, 70%, CO
- CO (operación continua): El deshumidificador funciona de forma continua, independientemente de la humedad relativa ambiental actual.
- El deshumidificador reducirá automáticamente su velocidad al alcanzar el nivel de humedad deseado, lo que le permitirá monitorizar continuamente la humedad ambiental. Si el nivel de humedad vuelve a subir, el deshumidificador reanudará su funcionamiento normal.

Velocidad del ventilador y modo nocturno

Ajuste de la velocidad del ventilador

Puede ajustar la velocidad del ventilador pulsando el botón Velocidad del Ventilador . Pulse el botón una vez para velocidad alta del ventilador y dos veces para velocidad baja.

Modo nocturno

Su deshumidificador funcionará a baja velocidad y atenuará las luces de la pantalla LCD en el modo nocturno. Disfrute de un sueño tranquilo y reparador, sin pantallas brillantes: ideal para dormitorios o ambientes con poca luz.

Mantenga pulsado el botón de velocidad del ventilador  durante 3 segundos para activar el modo nocturno. Aparecerá el indicador de modo nocturno y la intensidad de la luz en la pantalla LCD disminuirá. En el modo nocturno, las alertas sonoras estarán desactivadas.

- Los ajustes de humedad objetivo y del temporizador se pueden seguir modificando mientras el modo nocturno está activado.
- Los ajustes de bloqueo infantil y de oscilación se pueden seguir modificando mientras el modo nocturno está activado.
- El modo de secado de ropa y el botón de velocidad del ventilador están desactivados durante el funcionamiento en modo nocturno.

Mantenga pulsado el botón de velocidad del ventilador  durante 3 segundos para desactivar el modo nocturno y volver a la deshumidificación manual.

Modo de secado de ropa y control de oscilación

Modo de secado de ropa

Puede activar el modo de secado de ropa pulsando el botón de modo de secado de ropa . El deshumidificador funciona de forma continua a alta velocidad del ventilador durante 2 horas. El indicador de modo de secado de ropa aparecerá en la pantalla cuando esté activo.

- Transcurridas dos horas, si la humedad ambiental es inferior al 30%, el compresor se detendrá y el ventilador seguirá funcionando durante dos horas más. Si la humedad ambiental sigue siendo inferior al 30%, el deshumidificador se apagará.
- Transcurridas 2 horas, si la humedad ambiental se mantiene por encima del 31%, el compresor y el ventilador seguirán funcionando hasta que se alcance el apagado automático de 12 horas o se pulse el botón de encendido.

Cuando utilice el modo de secado de ropa, coloque el deshumidificador en una habitación pequeña y cerrada cerca del tendedero, y cierre todas las puertas y ventanas para maximizar la eficiencia.

Puede programar el deshumidificador para que se apague después del tiempo que prefiera utilizando el botón del temporizador.

- Los ajustes de bloqueo infantil y de oscilación se pueden seguir modificando mientras el modo de secado de ropa está activo.
- Los botones de velocidad del ventilador y Humedad están desactivados durante el modo de secado de ropa.

Pulse el botón del modo de secado de ropa  para desactivar el modo de secado de ropa y volver a la deshumidificación manual.

Nota: Si el modo nocturno es activado mientras el aparato está en modo de secado de ropa, este último se pausará y el modo nocturno se activará. Una vez desactivado el modo nocturno, el deshumidificador volverá automáticamente al modo de secado de ropa.

Control de Oscilación

Mantenga pulsado el botón del modo de secado de ropa  durante 3 segundos para activar o desactivar la función de flujo de aire oscilante.

El deshumidificador emite un pitido cuando se activa la oscilación y dos pitidos cuando se desactiva. Al desactivarse, la rejilla se detendrá en la posición actual.

Temporizador y bloqueo infantil

Temporizador

Pulse el **botón del Temporizador**  para programar el apagado automático del deshumidificador, puede aumentar el tiempo en **incrementos de 1 hora**, hasta un **máximo de 8 horas**, pulsando repetidamente el **botón del temporizador** hasta alcanzar el tiempo deseado.

Tras seleccionar el tiempo deseado, **espere 3 segundos** sin pulsar ningún botón. El **indicador del temporizador** aparecerá en la pantalla para confirmar la activación. El deshumidificador seguirá funcionando hasta que finalice el temporizador y se apagará automáticamente. Esta función solo permite configurar un temporizador de apagado automático.

- Para cancelar el apagado automático, configure el temporizador a 0 horas.

Nota: en caso de apagón, la configuración del temporizador no se conservará tras restablecerse la electricidad.

Bloqueo infantil

Mantenga pulsado el botón del temporizador  durante 3 segundos para activar o desactivar el **bloqueo infantil**. El **indicador de bloqueo infantil** aparecerá cuando esté activado.

 Cuando el bloqueo infantil está activado, todos los botones de control se desactivan.

 Para desactivarlo, vuelva a mantener pulsado el botón.

Nota: En caso de un apagón, la función de bloqueo infantil no se conservará tras restablecerse la electricidad.

Indicador de nivel de agua lleno

Cuando el depósito de agua esté lleno o no esté colocado correctamente, el deshumidificador hará lo siguiente:

- Emite 10 pitidos
- Ilumina el indicador de nivel de agua lleno en la pantalla.
- Detiene el funcionamiento automáticamente

Asegúrese de vaciar el depósito de agua y volver a instalarlo correctamente. Una vez colocado, el deshumidificador se reanuda automáticamente.

Tenga en cuenta: el compresor puede arrancar tras un breve retraso de 5 minutos; esto forma parte del proceso normal de protección.

Función del interruptor del ventilador

Cuando el deshumidificador funciona en un ambiente de alta temperatura con la velocidad del ventilador en Baja, cambiará automáticamente a la velocidad máxima para evitar una sobrecarga en el compresor. Una vez que la temperatura ambiente disminuya, el deshumidificador volverá a la velocidad original del ventilador. La pantalla no cambiará durante este proceso.

Descongelación automática

Al trabajar a temperaturas ambiente muy bajas, puede acumularse escarcha en el interior del aparato. Para evitarlo, el deshumidificador está equipado con una función de descongelación automática. La pantalla no cambiará durante este proceso.

Es posible que escuche gorgoteos o murmullos procedentes del refrigerante durante este proceso; esto es totalmente normal. El modo de descongelación automática garantiza un funcionamiento seguro y un rendimiento constante, especialmente en ambientes fríos.

Nota: no apague el aparato mientras el modo de descongelación automática esté activo.

Reinicio automático tras apagón

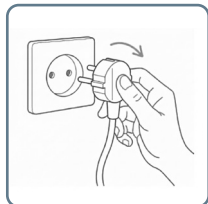
En caso de un corte de electricidad, el deshumidificador se reiniciará automáticamente y reanuda su funcionamiento utilizando la última configuración.

Para proteger el compresor y prolongar su vida útil, el deshumidificador cuenta con un retardo de 5 minutos entre el apagado y el reinicio.

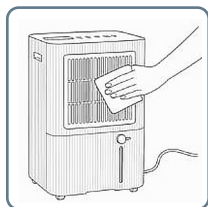
Limpieza y mantenimiento

Con el uso regular, el filtro de polvo lavable puede obstruirse con polvo y partículas. Se recomienda limpiar el filtro de polvo al menos cada dos semanas. Si no se realiza el mantenimiento adecuado del deshumidificador, la garantía quedará anulada. Siga estos pasos:

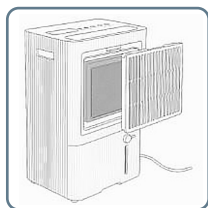
Limpieza



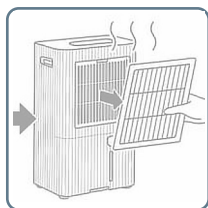
1. Apague el aparato y desconéctelo de la toma de corriente antes de limpiarlo.



2. Limpie la carcasa con un paño suave y seco. Si el aparato está muy sucio, utilice un limpiador suave. Limpie el deshumidificador con un paño ligeramente húmedo. Nunca rocíe el aparato con agua.



3. Retire el filtro de polvo lavable y límpielo con una aspiradora o agua jabonosa a una temperatura no superior a 40°C. El filtro de carbón (opcional) NO debe limpiarse. Para obtener más información, consulte la página "Sustitución del filtro de carbón (opcional)".



4. Enjuague y seque completamente el filtro de polvo antes de volver a instalarlo en el aparato.

Su deshumidificador incluye un filtro de carbón preinstalado. Para un uso general, el filtro de carbón suele durar de 3 a 6 meses.

Los filtros de carbón no son lavables ni reutilizables. No se recomienda limpiarlos, ya que podría dañar el filtro de carbón y reducir su eficacia.

Puede encontrar filtros de carbón de repuesto en www.devola.co.uk.

Importante: desenchufe siempre el deshumidificador antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.

- El filtro de carbón está ubicado en la parte posterior del deshumidificador, detrás del filtro de polvo.
- Retire con cuidado la tapa antipolvo del deshumidificador.
- Retire el filtro de carbón y deséchelo. Tenga en cuenta que los filtros de carbón no son reciclables.
- Sustitúyalo por un filtro de carbón compatible con su modelo específico.
- Deslice con cuidado el nuevo filtro de carbón hasta su posición original.
- Asegúrese de que esté bien sujeto y alineado correctamente.
- Vuelva a colocar la cubierta antipolvo.
- Vuelva a enchufar el deshumidificador.
- Encienda el deshumidificador y reanude su funcionamiento normal.

Nota: El uso de un filtro de carbón puede mejorar la calidad del aire y ofrecer beneficios para la salud, aunque puede reducir ligeramente la eficiencia general del flujo de aire del deshumidificador.

Almacenamiento

Siga los siguientes pasos si no prevé utilizar el deshumidificador durante un período prolongado:

1. Retire el enchufe de la toma de corriente y vacíe el depósito, asegúrese de que el depósito y el deshumidificador están completamente secos (puede tardar un par de días en secarse por completo).
2. Limpie el filtro de polvo lavable. (No limpie el filtro de carbón).
3. Compruebe que el deshumidificador esté en perfectas condiciones para garantizar un uso seguro tras un almacenamiento prolongado.
4. Empaque el deshumidificador con el embalaje adecuado.
5. Guarde el deshumidificador en un lugar libre de polvo y alejado de la luz solar directa, preferiblemente cubierto con una funda de plástico.

Precauciones de seguridad durante el mantenimiento

Nota importante

Cualquier servicio, reparación o mantenimiento debe ser realizado por un técnico cualificado o recomendado. NO intente realizar el mantenimiento usted mismo, ya que esto puede ocasionar diversos riesgos.

Si necesita información, ayuda o asistencia adicional, póngase en contacto con el equipo de soporte de Devola.

¡Está estrictamente prohibido liberar refrigerante a la atmósfera!

Solución de problemas

Verifique lo siguiente antes de ponerse en contacto con el soporte técnico.

Problema	Posible causa	Solución
El deshumidificador no enciende	El enchufe no está completamente insertado en la toma de corriente.	Asegúrese de que el enchufe esté bien conectado a la toma de corriente.
	El depósito de agua está lleno o no está colocado correctamente.	Vacíe y vuelva a colocar el depósito de agua.
	Ya se ha alcanzado el nivel de humedad deseado.	Ajuste la configuración de humedad si es necesario.
Ruido excesivo	El deshumidificador está colocado sobre una superficie irregular o inestable.	Coloque el deshumidificador sobre una superficie plana y estable.
Rendimiento deficiente al deshumidificar	El filtro de aire está sucio.	Limpie o reemplace el filtro de aire según sea necesario.
	El deshumidificador no ha estado funcionando el tiempo suficiente.	Retire cualquier obstrucción de las rejillas de ventilación.
	La entrada o salida de aire está bloqueada.	Clear any obstructions from the air vents.
	La humedad de la habitación ya está por debajo del nivel establecido.	Reduzca el nivel de humedad si es necesario.
	Las puertas o ventanas están abiertas.	Cierre todas las puertas y ventanas.
	La temperatura ambiente es demasiado baja (por debajo de 5 °C).	Utilícelo en una habitación con una temperatura superior a 5 °C.
El deshumidificador está expulsando aire caliente	El aire seco pasa por los serpentines calefactores antes de salir a la habitación como parte del proceso de deshumidificación.	Esto es normal, un deshumidificador no es un enfriador de aire.
La pantalla no muestra la humedad objetivo configurada.	La pantalla muestra la humedad relativa actual de la habitación y no la humedad objetivo.	Pulse el botón de arriba o abajo una vez para ver la humedad objetivo
Agua en el suelo	Hay agua residual en el deshumidificador.	Tenga cuidado al mover el depósito.

Registre su garantía Devola

Registre su producto dentro de los 30 días posteriores a la compra para activar su garantía.

Simplemente complete el registro en nuestro sitio web para asegurarse de que su producto esté cubierto de acuerdo con los términos de la garantía proporcionados en el momento de la compra.

Regístrese en la página web de Devola usando el código QR que aparece a continuación.



Si su producto presenta algún fallo dentro del período de garantía, haremos lo siguiente:

- Repararlo sin coste adicional.
- Sustituirlo por un artículo nuevo o reacondicionado de condiciones similares.
- Cubrir cualquier gasto de envío necesario.

Tenga en cuenta:

- La garantía no cubre problemas causados por el desgaste normal, el uso indebido o los daños que no sean consecuencia de defectos en los materiales o la mano de obra.
- Manipular o abrir el producto anulará la garantía.

Si surge algún problema, póngase en contacto primero con nuestro Equipo de atención al cliente. Le guiarán durante el proceso de garantía y se asegurarán de que todo se resuelva sin inconvenientes.

Grazie per aver scelto Devola.

Congratulazioni per l'acquisto del tuo nuovo prodotto Devola. Ti preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni o da un uso improprio.

Informazioni sulla sicurezza



Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare l'apparecchio.

Istruzioni generali di sicurezza

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima dell'uso. Queste indicazioni sono fondamentali per prevenire incendi, scosse elettriche, lesioni personali o danni materiali.

- La presa di corrente deve essere sempre facilmente accessibile per consentire uno scollegamento rapido in caso di emergenza.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o conoscenze, purché adeguatamente supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e a condizione che ne comprendano i rischi associati.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Tenere i bambini di età inferiore ai 3 anni lontani dall'apparecchio, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono accendere o spegnere l'apparecchio solo se quest'ultimo è stato installato in posizione corretta e se hanno ricevuto istruzioni in merito al suo utilizzo in sicurezza e comprendono appieno i potenziali rischi relativi al suo utilizzo.
- I bambini tra i 3 e gli 8 anni non devono collegare, regolare, pulire o effettuare manutenzioni su questo apparecchio.
- Non coprire mai l'apparecchio: potrebbe surriscaldarsi o incendiarsi.
- Non posizionare l'apparecchio sotto tende o in prossimità di materiali infiammabili (per es. mobili, carta, biancheria), vicino a oggetti infiammabili o direttamente sotto una presa di corrente o una scatola di derivazione.
- Non utilizzare in ambienti in cui sono presenti gas, vapori o polveri infiammabili (per es. garage o officine).
- L'apparecchio non è progettato per un funzionamento ininterrotto. Il compressore deve spegnersi periodicamente per evitare il surriscaldamento e l'usura prematura. Un utilizzo prolungato può ridurne le prestazioni e la durata.
- Non posizionare l'apparecchio in luoghi in cui possa cadere in acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate. Non scollegare la spina tirando il cavo.
- Il commutatore o l'unità di controllo non devono essere raggiungibili da chi si trova in vasca, doccia o in qualsiasi altro punto d'acqua.
- Non inserire oggetti estranei nell'apparecchio.
- Non utilizzare con dispositivi di commutazione esterni, ad esempio un timer che accenda e spenga l'apparecchio a intervalli regolari.

- Utilizzare sempre l'apparecchio in posizione verticale su una superficie stabile per evitare il rischio di lesioni. Prima del primo utilizzo, lasciare l'apparecchio in posizione verticale per 6 ore affinché il gas refrigerante si stabilizzi.
- Utilizzare sempre l'apparecchio in ambienti ventilati e di dimensioni adeguate.
- Questo apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico e per uffici con attività non intensiva. Non è adatto per ambienti commerciali, industriali o edili, quali cantieri.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno. Non utilizzarlo all'aperto.
- Prima di pulire o spostare l'apparecchio, spegnerlo e scollegarlo.
- Pulire la superficie esterna utilizzando esclusivamente un panno morbido, senza ricorrere a solventi o prodotti abrasivi.
- Non tentare di aprire, riparare o modificare l'apparecchio da soli. Rivolgersi al rivenditore.
- Mantenere almeno 50 cm di spazio libero su tutti i lati dell'apparecchio.



Informazioni importanti per l'utilizzo di apparecchi che utilizzano il gas refrigerante R290.

Questo apparecchio utilizza refrigerante R290 (propano), come indicato nella tabella delle specifiche tecniche.

- Questo apparecchio è progettato esclusivamente per l'uso con gas R-290 (propano) come refrigerante specificato.
- Il circuito del refrigerante è sigillato. Qualsiasi intervento di assistenza o riparazione deve essere effettuato esclusivamente da un tecnico qualificato, come raccomandato dal rivenditore.
- Non rilasciare il refrigerante nell'atmosfera. L'R-290 (propano) è infiammabile e più pesante dell'aria, pertanto può aumentare il rischio di combustione in ambienti chiusi.
- Se si rileva o si sospetta la presenza di gas propano, non cercare di individuarne la fonte da soli. Contattare immediatamente il rivenditore per ricevere istruzioni.
- È importante tenere presente che il gas R-290 utilizzato in questo apparecchio è inodore. L'assenza di odore non significa che non ci sia gas, quindi prestare sempre la massima attenzione.
- In caso di perdita di refrigerante, evacuare immediatamente tutte le persone dall'area. Ventilare aprendo porte e finestre e contattare i vigili del fuoco, segnalando una perdita di propano.
- Non consentire a nessuno di rientrare nell'area finché un tecnico qualificato non avrà verificato che le condizioni di sicurezza siano state ripristinate. È fondamentale effettuare i controlli di sicurezza prima di rientrare nell'area.
- Non utilizzare in nessun caso fiamme libere, sigarette o altre potenziali fonti di innesco all'interno o nelle vicinanze dell'apparecchio: tali fonti potrebbero incendiare il gas propano, con conseguente grave rischio di incendio.
- Se l'apparecchio è danneggiato, non utilizzarlo. Contattare immediatamente il rivenditore per ottenere ulteriori istruzioni e assistenza.
- L'apparecchio deve essere utilizzato in un ambiente con una superficie superiore a 11 m².
- L'R290 è un gas refrigerante conforme alle direttive europee ambientali.
- Evitare di danneggiare o perforare qualsiasi parte del circuito refrigerante.
- Il refrigerante R290 non ha odore percepibile e non produce l'odore tipico del gas naturale o delle bombole di propano.
- Se l'apparecchio viene collocato, utilizzato o riposto in un locale privo di adeguata ventilazione, lo spazio deve essere progettato in modo da impedire l'accumulo di refrigerante. Il refrigerante accumulato può rappresentare un pericolo di incendio o di esplosione se viene innescato da stufe, fornelli o qualsiasi altra fonte di innesco.

Istruzioni di sicurezza elettrica

- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati. Contattare il rivenditore.
- Collegare sempre l'apparecchio direttamente a una presa di corrente da 220–240 V dotata di adeguata messa a terra.
- Non usare prolunghes, adattatori o prese multiple.
- Non condividere la presa con altri apparecchi ad alto consumo.
- Verificare che la spina sia inserita completamente prima dell'uso. Se la spina non è ben inserita nella presa a muro e si surriscalda, potrebbe essere necessario sostituire la presa.
- Non utilizzare prese a muro danneggiate, allentate o usurate.
- Collegare l'apparecchio a una presa usurata può causare il surriscaldamento del cavo di alimentazione e provocare un incendio. Le prese usurate devono essere sostituite prima di utilizzare l'apparecchio.
- Se la spina o la presa si surriscaldano, spegnere immediatamente l'apparecchio e scollegarlo dalla presa. Lasciare raffreddare e far controllare la presa da un elettricista qualificato prima di riutilizzarla.

Avvertenze generali

Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare gravi conseguenze, incluse esplosioni, danni materiali o lesioni.

Per evitare il rischio di soffocamento, rimuovere tutti i materiali di imballaggio, in particolare la plastica e il polistirolo espanso, e conservarli lontano dalla portata di persone vulnerabili, bambini e neonati.

Per evitare il rischio di strangolamento accidentale causato dal cavo di alimentazione, è necessario sorvegliare i bambini e le persone vulnerabili quando si trovano nelle vicinanze dell'apparecchio, che sia in funzione o meno.

Questo apparecchio utilizza un refrigerante infiammabile. In caso di perdita di refrigerante, se questo entra in contatto con fiamme o parti surriscaldate, si formano gas nocivi e si crea un rischio di incendio.

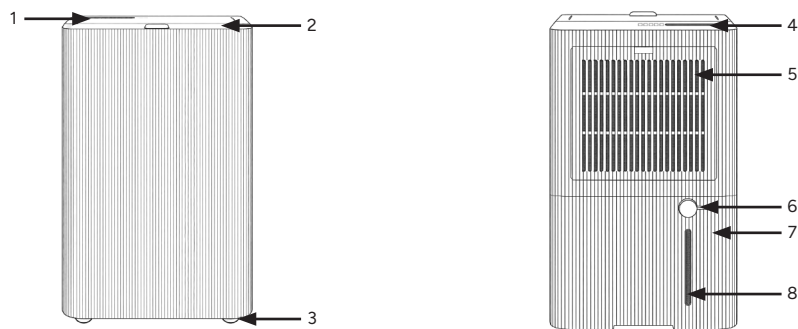
Specifiche tecniche

Modello	DVH12LCF	DVH20LCF
Dimensioni	290 x 240 x 525 mm	290 x 240 x 525 mm
Tensione / Frequenza	220-240 V ~ 50 Hz	220-240 V ~ 50 Hz
Peso	11,0 kg	12,5 kg
Refrigerante	R290 40 g	R290 55 g
Potenza nominale (20 °C, 60% UR)	167 W	285 W
Potenza nominale (35 °C, 80% UR)	235 W	400 W
Portata d'aria	110-190 m³/h	130-190 m³/h
Rumorosità	41-43 dB(A)	41-45 dB(A)
Capacità di deumidificazione	12 L/24h	20 L/24h
Capacità del serbatoio dell'acqua	2,9 L	2,9 L

	L'attrezzatura è conforme ai requisiti e alle normative di sicurezza applicabili nel Regno Unito.
	L'apparecchiatura è conforme ai requisiti e alle normative di sicurezza UE applicabili.
	Si prega di leggere il manuale di istruzioni e di conservarlo per riferimento futuro.
 FR Cet appareil se recycle À DÉPOSER EN MAGASIN À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE  OU  Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !	

Prima di utilizzare il deumidificatore

- Posizionare il deumidificatore in posizione verticale su una superficie stabile e piana.
- Posizionare il retro del deumidificatore ad almeno 50 cm di distanza da pareti o mobili per consentire una corretta circolazione dell'aria.
- Verificare che l'alimentazione elettrica corrisponda alla tensione specificata sulla targhetta e che il collegamento alla rete sia ben saldo.
- Controllare che il serbatoio dell'acqua sia montato correttamente. Se il serbatoio è pieno o non è posizionato correttamente, l'indicatore Serbatoio Acqua Pieno si accenderà e il deumidificatore smetterà di funzionare.
- Prima di accendere il deumidificatore per la prima volta, è necessario controllare e rimuovere eventuali imballaggi presenti sul filtro.
 1. Aprire il vano del filtro come indicato nella sezione dedicata all'installazione del presente manuale.
 2. Estrarre con cautela il filtro.
 3. Rimuovere tutta la plastica protettiva o il materiale di imballaggio.
 4. Reinserire il filtro senza imballaggio nell'apposito alloggiamento, assicurandosi che sia posizionato correttamente.
- La mancata rimozione dell'imballaggio potrebbe impedire il corretto flusso d'aria e danneggiare l'apparecchio.
- Per massimizzare l'efficienza e risparmiare energia, assicurarsi che tutte le porte e le finestre siano chiuse prima di accendere il deumidificatore.
- Posizionare il deumidificatore su una superficie stabile e piana. Un pavimento instabile potrebbe causare l'oscillazione o il ribaltamento del deumidificatore, con conseguente vibrazione eccessiva, rumore e potenziale fuoriuscita d'acqua.



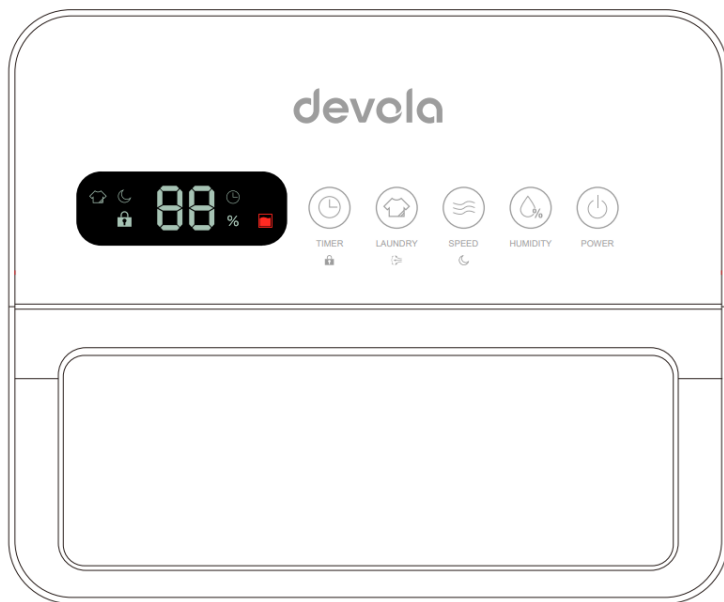
1. Display LCD
2. Uscita aria
3. Rotelle
4. Pannello di controllo
5. Ingresso aria
6. Scarico
7. Serbatoio dell'acqua
8. Indicatore livello acqua

Drenaggio continuo

Come impostazione predefinita, l'acqua viene raccolta nel serbatoio. Per utilizzare il drenaggio continuo:

1. Rimuovere il tappo dell'uscita di scarico.
2. Collegare un tubo di scarico con diametro interno di 15 mm all'uscita dell'acqua.
3. Per garantire un drenaggio corretto:
 - o Il tubo deve essere posizionato in pendenza per consentire il deflusso per gravità.
 - o Verificare che il tubo non sia attorcigliato, piegato o ostruito in alcun punto.

Pannello di controllo



Icona	Nome	Funzione
	Pulsante di Accensione	Accende e spegne l'apparecchio.
	Pulsante Umidità	Premere più volte il pulsante Umidità per passare da un livello di umidità desiderato all'altro e per attivare il funzionamento continuo.
	Pulsante Velocità ventola	Premere più volte il pulsante Velocità ventola per scorrere tra le velocità bassa e alta.
	Modalità Notturna	Tenere premuto il pulsante Velocità ventola per 3 secondi per attivare o disattivare la modalità notturna.
	Pulsante Modalità Bucato	Premere il pulsante Modalità Bucato per attivare la modalità asciugatura bucato.
	Funzione Oscillazione	Tenere premuto il pulsante Modalità Bucato per 3 secondi per attivare o disattivare la funzione di oscillazione delle alette.
	Pulsante Timer	Premere più volte il pulsante Timer per scegliere per quanto tempo il deumidificatore funzionerà prima di spegnersi automaticamente.
	Blocco Bambini	Tenere premuto il pulsante Timer per 3 secondi per attivare o disattivare la funzione Blocco Bambini.



Icona	Funzione
	Indicatore Modalità Bucato
	Indicatore Modalità Notturna
	Indicatore Blocco Bambini
	Indicatore Timer
	Umidità / Valore di Umidità Desiderato
	Indicatore Serbatoio Acqua Pieno

Istruzioni per l'uso

Leggere e seguire attentamente le istruzioni riportate di seguito per un utilizzo sicuro ed efficace del deumidificatore.

Accensione

Premere una volta il pulsante  di Accensione. Il deumidificatore funzionerà con le impostazioni predefinite. Premere nuovamente il pulsante di Accensione per spegnere il deumidificatore.

Impostazione dell'umidità

Una volta acceso l'apparecchio, il display LCD mostrerà il valore attuale dell'umidità.

Per regolare l'umidità desiderata, premere ripetutamente il pulsante  Umidità per selezionare il livello desiderato:

- L'umidità può essere impostata sui seguenti valori: 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, 70%, CO
- CO (Funzionamento continuo): il deumidificatore funziona in modo continuo, indipendentemente dall'umidità relativa dell'ambiente.
- Una volta raggiunta la soglia impostata, il deumidificatore riduce la velocità e monitora l'aria, ripartendo se l'umidità risale.

Velocità della ventola e modalità notturna

Regolazione della velocità della ventola

È possibile regolare la velocità della ventola premendo il pulsante  Velocità ventola. Premere il pulsante una volta per impostare la velocità alta e due volte per quella bassa.

Modalità Notturna

In modalità notturna, il deumidificatore funziona con una velocità della ventola ridotta e attenua la luminosità del display LCD per garantire un sonno tranquillo e sereno senza luci fastidiose; è ideale per camere da letto o ambienti a bassa luminosità.

Tenere premuto il pulsante  Velocità ventola per 3 secondi per attivare la Modalità Notturna. Apparirà l'indicatore della Modalità Notturna e le luci sul display LCD si attenueranno. In Modalità Notturna, gli avvisi acustici sono disattivati.

- È possibile regolare l'umidità desiderata e le impostazioni del Timer anche quando la Modalità Notturna è attiva.
- È possibile regolare il Blocco Bambini e le impostazioni di Oscillazione delle alette anche quando la Modalità Notturna è attiva.
- La Modalità Bucato e il pulsante Velocità ventola sono disattivati durante il funzionamento in Modalità Notturna.

Tenere premuto il pulsante  Velocità ventola per 3 secondi per disattivare la Modalità Notturna e tornare alla deumidificazione manuale.

Modalità Bucato

È possibile attivare la Modalità Bucato premendo il pulsante  Modalità Bucato. Il deumidificatore funziona ininterrottamente alla massima velocità della ventola per 2 ore. Quando è attiva, sul display compare l'indicatore della Modalità Bucato.

- Dopo 2 ore, se l'umidità ambientale è inferiore al 30%, il compressore si arresta e la ventola continua a funzionare per altre 2 ore. Se l'umidità ambientale è inferiore al 30%, il deumidificatore si spegne.
- Dopo 2 ore, se l'umidità ambientale è superiore al 31%, il compressore e la ventola continuano a funzionare fino al completamento delle 12 ore di funzionamento automatico o fino a quando non viene premuto il pulsante di accensione/spegnimento.

Quando si utilizza la Modalità Bucato per asciugare la biancheria, posizionare il deumidificatore in una stanza piccola e chiusa vicino allo stendibiancheria; chiudere tutte le porte e le finestre per massimizzare l'efficienza.

È possibile impostare lo spegnimento del deumidificatore dopo un determinato periodo di tempo utilizzando il pulsante del Timer.

- Le impostazioni del Blocco Bambini e dell'Oscillazione delle alette possono essere regolate anche quando la Modalità Bucato è attiva.
- I pulsanti Velocità ventola e Umidità sono disabilitati durante la Modalità Bucato.

Premere il pulsante  Modalità Bucato per disattivare la Modalità Bucato e tornare alla deumidificazione manuale.

Nota: se la Modalità Notturna è attivata mentre l'unità è in Modalità Bucato, la Modalità Bucato viene messa in pausa e si attiva la Modalità Notturna. Una volta disattivata la Modalità Notturna, il deumidificatore torna automaticamente alla Modalità Bucato.

Controllo Oscillazione

Tenere premuto il pulsante  Modalità Bucato per 3 secondi per attivare o disattivare la funzione di oscillazione del flusso d'aria.

Il deumidificatore emette un singolo segnale acustico quando l'oscillazione delle alette è attivata e due segnali acustici quando è disattivata. Una volta disattivata, l'oscillazione si arresta nella posizione in cui si trova.

Timer e blocco bambini

Timer

Premere il pulsante  **Timer** per impostare un temporizzatore che spegne automaticamente il deumidificatore. È possibile aumentare il tempo a intervalli di 1 ora fino a un massimo di 8 ore premendo ripetutamente il pulsante **Timer** fino a raggiungere il tempo desiderato.

Dopo aver selezionato il tempo desiderato, **attendere 3 secondi** senza premere alcun pulsante. Sul display compare l'**indicatore del timer** a conferma dell'attivazione. Il deumidificatore continua a funzionare fino allo scadere del tempo impostato, dopodiché si spegne automaticamente. Questa funzione serve esclusivamente a impostare un timer di spegnimento automatico.

- Impostare il timer su 0 ore per disattivare lo spegnimento automatico.

Nota: In caso di interruzione di corrente, l'impostazione del timer non verrà mantenuta al ripristino dell'alimentazione.

Blocco Bambini

Tenere premuto il pulsante  **Timer** per 3 secondi per attivare o disattivare il **Blocco Bambini**. Quando è attivo, apparirà l'**indicatore del Blocco Bambini**.

 Quando il Blocco Bambini è attivo, tutti i pulsanti di comando sono disattivati.

 Per disattivare il Blocco Bambini, tenere premuto nuovamente il pulsante.

Nota: in caso di interruzione di corrente, la funzione di Blocco Bambini non verrà mantenuta al ripristino dell'alimentazione.

Indicatore serbatoio acqua pieno

Quando il serbatoio dell'acqua è pieno o non è posizionato correttamente, il deumidificatore:

- Emette 10 segnali acustici
- Accende l'indicatore Serbatoio Acqua Pieno sul display
- Si spegne automaticamente

Svuotare il serbatoio dell'acqua e reinstallarlo correttamente. Una volta posizionato, il deumidificatore riprenderà automaticamente a funzionare.

Nota: il compressore potrebbe avviarsi in seguito a una breve pausa di 5 minuti; è una procedura normale del processo di protezione.

Funzione di regolazione automatica della ventola

Quando il deumidificatore è in funzione in un ambiente con temperature elevate e la velocità della ventola è impostata su Bassa, passa automaticamente alla velocità massima per evitare un carico eccessivo sul compressore. Non appena la temperatura ambiente diminuisce, il deumidificatore torna alla velocità della ventola originariamente impostata. Il display non subisce variazioni durante questo processo.

Sbrinamento automatico

Quando l'apparecchio è in funzione a temperature ambiente molto basse, all'interno dell'unità potrebbe formarsi del ghiaccio. Per evitare ciò, il deumidificatore è dotato di una funzione di sbrinamento automatico. Durante questo processo, il display non subisce alcuna variazione.

Durante lo sbrinamento potrebbero essere udibili gorgoglii o rumori simili a uno scorrere d'acqua provenienti dal refrigerante: si tratta di un fenomeno del tutto normale. La modalità di Sbrinamento Automatico garantisce un funzionamento sicuro e prestazioni costanti, specialmente in ambienti particolarmente freddi.

Nota: Non spegnere l'unità mentre la modalità di sbrinamento automatico è attiva.

Riavvio automatico dopo interruzione di corrente

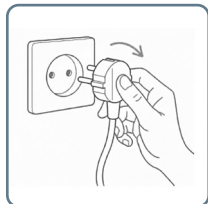
In caso di interruzione di corrente, il deumidificatore si riavvia automaticamente e riprende a funzionare sulla base delle ultime impostazioni.

Per proteggere il compressore e prolungarne la durata, il deumidificatore prevede una pausa di 5 minuti tra lo spegnimento e il riavvio.

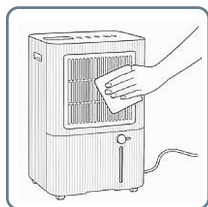
Se il deumidificatore è utilizzato regolarmente, il filtro antipolvere lavabile potrebbe ostruirsi a causa dell'accumulo di polvere e particelle. Il filtro antipolvere deve essere pulito almeno ogni due settimane. La mancata manutenzione del deumidificatore potrebbe comportare l'annullamento della garanzia.

Seguire questi passaggi:

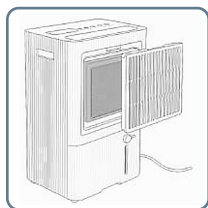
Pulizia



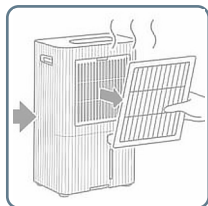
1. Spegner l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa prima delle operazioni di pulizia.



2. Pulire la scocca con un panno morbido e asciutto. Se l'apparecchio è molto sporco, utilizzare un detergente delicato. Pulire il deumidificatore con un panno leggermente inumidito. Non spruzzare mai acqua direttamente sull'apparecchio.



3. Rimuovere il filtro antipolvere lavabile, pulirlo con un aspirapolvere o con acqua saponata a una temperatura non superiore a 40 °C. Il filtro a carboni attivi opzionale NON deve essere pulito. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Sostituzione del filtro a carboni attivi (opzionale)".



4. Sciacquare e asciugare completamente il filtro antipolvere prima di reinstallarlo nell'apparecchio.

Sostituzione del filtro a carboni attivi (opzionale)

Il deumidificatore è dotato di un filtro a carboni attivi già installato. In condizioni di utilizzo normale, il filtro a carboni attivi ha una durata generalmente compresa tra 3 e 6 mesi.

I filtri a carboni attivi non sono lavabili né riutilizzabili. Si sconsiglia di pulirli, poiché ciò potrebbe danneggiarli e ridurne l'efficacia.

È possibile acquistare filtri a carboni attivi di ricambio su www.devola.co.uk.

Importante: Scollegare sempre il deumidificatore dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.

- Il filtro a carboni attivi si trova sul retro del deumidificatore, dietro il filtro antipolvere.
- Rimuovere delicatamente il coperchio antipolvere dal deumidificatore.
- Rimuovere il filtro a carboni attivi e smaltirlo. I filtri a carboni attivi non sono riciclabili.
- Sostituirlo con un filtro a carboni attivi compatibile con il modello specifico.
- Inserire con cautela il nuovo filtro a carboni attivi nella sua posizione originale.
- Verificare che sia fissato saldamente e allineato correttamente.
- Rimontare il coperchio antipolvere.
- Ricollegare il deumidificatore alla presa di corrente.
- Accendere il deumidificatore e riprendere il normale funzionamento.

Nota: l'uso di un filtro a carboni attivi può migliorare la qualità dell'aria e offrire benefici per la salute, sebbene possa ridurre leggermente l'efficienza complessiva del flusso d'aria del deumidificatore.

Conservazione in caso di inutilizzo prolungato

Seguire questi passaggi se non si prevede di utilizzare il deumidificatore per un lungo periodo:

1. Scollegare la spina dalla presa e svuotare il serbatoio; assicurarsi che il serbatoio e il deumidificatore siano completamente asciutti (potrebbero essere necessari un paio di giorni per ottenere un'asciugatura completa).
2. Pulire il filtro antipolvere lavabile. (NON pulire il filtro a carboni attivi).
3. Verificare che il deumidificatore sia in perfette condizioni per garantire un utilizzo sicuro dopo un periodo di stoccaggio prolungato.
4. Imballare il deumidificatore con un imballaggio adeguato.
5. Conservare il deumidificatore in un luogo privo di polvere e al riparo dalla luce solare diretta, preferibilmente coperto con un telo di plastica.

Precauzioni di sicurezza per la manutenzione

Avvertenza importante

Qualsiasi intervento di manutenzione, riparazione o assistenza deve essere eseguito da un tecnico qualificato o raccomandato. NON tentare di eseguire la manutenzione da soli, poiché ciò può comportare diversi rischi.

Per ulteriori informazioni, assistenza o supporto, contattare il team di assistenza Devola.

È severamente vietato rilasciare il refrigerante nell'atmosfera!

Prima di contattare l'assistenza tecnica, verificare i seguenti punti.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il deumidificatore non si accende	La spina non è inserita completamente nella presa.	Verificare che la spina sia collegata saldamente alla presa.
	Il serbatoio dell'acqua è pieno o non è posizionato correttamente.	Svuotare e riposizionare il serbatoio dell'acqua.
	Il livello di umidità desiderato è già stato raggiunto.	Se necessario, regolare l'impostazione dell'umidità.
Rumore eccessivo	Il deumidificatore è posizionato su una superficie irregolare o instabile.	Spostare il deumidificatore su una superficie piana e stabile.
Scarsa efficacia di deumidificazione	Il filtro dell'aria è sporco.	Se necessario, pulire o sostituire il filtro dell'aria.
	Il deumidificatore non è rimasto in funzione abbastanza a lungo.	Lasciare il deumidificatore in funzione più a lungo per eliminare l'umidità.
	L'ingresso o l'uscita dell'aria sono ostruiti.	Rimuovere eventuali ostruzioni dalle bocchette di ventilazione.
	L'umidità della stanza è già inferiore al livello impostato.	Se necessario, ridurre l'impostazione dell'umidità.
	Le porte o le finestre sono aperte.	Chiudere tutte le porte e le finestre.
	La temperatura della stanza è troppo bassa (inferiore a 5 °C).	Utilizzare in una stanza con una temperatura superiore a 5 °C.
Il deumidificatore emette aria calda	L'aria deumidificata viene fatta passare attraverso le serpentine di riscaldamento prima di essere immessa nella stanza come parte del processo di deumidificazione.	Si tratta di un fenomeno normale: un deumidificatore non è un raffreddatore d'aria.
Il display non mostra il valore di umidità impostato	Il display mostra l'umidità relativa della stanza, non il valore impostato.	Premere una volta il pulsante su o giù per visualizzare l'umidità relativa desiderata.
Presenza di acqua sul pavimento	Nel deumidificatore è presente dell'acqua residua.	Prestare attenzione quando si sposta il serbatoio.

Registrazione e attivazione della garanzia Devola

Registrare il prodotto entro 30 giorni dall'acquisto per attivare la garanzia.

È sufficiente completare la registrazione sul nostro sito web per assicurarsi che il prodotto sia coperto in conformità con i termini di garanzia forniti al momento dell'acquisto.

Registrare il prodotto sul sito web Devola utilizzando il codice QR sottostante.



Se il prodotto presenta un difetto entro il periodo di garanzia, provvederemo a:

- Ripararlo senza alcun costo aggiuntivo
- Sostituirlo con un articolo nuovo o ricondizionato in condizioni simili
- Coprire le eventuali spese di spedizione

Nota bene:

- La garanzia non copre i problemi causati dalla normale usura, dall'uso improprio o da danni non derivanti da difetti dei materiali o di fabbricazione.
- La manomissione o l'apertura del prodotto comporta l'annullamento della garanzia.

In caso di problemi, contattare innanzitutto il nostro **Servizio clienti**. Il team Devola guiderà l'utente attraverso la procedura di garanzia e si assicurerà che tutto venga risolto nel modo più soddisfacente.

Support | Soutien | Unterstützung | Apoyo | Supporto

Manufacturer
Unit 1, Reedswood Park Road
Walsall WS2 8DQ
United Kingdom

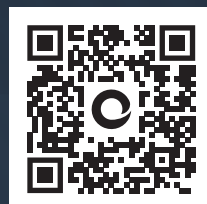
Helpline
+44 800 043 4243

Email
info@devola.co.uk

EU responsible person
eucomply OÜ
Pärnu mnt 139b-14
11317 Tallinn, Estonia

Helpline
+33 757690241

Email
hello@eucompliancepartner.com



devola.co.uk